

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 41

fyrtiofemte årgången

13 februari 2002

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- ★ **Rådets förordning (EG) nr 254/2002 av den 12 februari 2002 om de åtgärder som skall tillämpas under 2002 för torskbeståndets återhämtning i Irländska sjön (ICES-område VII a) 1**

Kommissionens förordning (EG) nr 255/2002 av den 12 februari 2002 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 4
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 256/2002 av den 12 februari 2002 om provisoriskt godkännande av nya tillsatser, om förlängning av det provisoriska godkännandet av en tillsats och om permanent godkännande av en tillsats i foder ⁽¹⁾ 6**
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 257/2002 av den 12 februari 2002 om ändring av förordning (EG) nr 194/97 om fastställande av högsta tillåtna halt för vissa främmande ämnen i livsmedel och av förordning (EG) nr 466/2001 om fastställande av högsta tillåtna halt för vissa främmande ämnen i livsmedel ⁽¹⁾ 12**
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 258/2002 av den 12 februari 2002 om fastställande för medlemsstaterna och för regleringsåret 2001 av inkomstbortfall och bidragsbelopp per tacka och honget och det särskilda stödet till får- och getuppfödningen i vissa mindre gynnande områden i gemenskapen 16**

Kommissionens förordning (EG) nr 259/2002 av den 12 februari 2002 om ändring av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vissa sockerprodukter 18
- ★ **Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/107/EG av den 21 januari 2002 om ändring av rådets direktiv 85/611/EEG om samordning av lagar och andra författningar som avser företag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper (fondföretag) i syfte att införa regler för förvaltningsbolag och förenklade perspekt 20**
- ★ **Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/108/EG av den 21 januari 2002 om ändring av rådets direktiv 85/611/EEG om samordning av lagar och andra författningar som avser företag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper (fondföretag), vad gäller fondföretags investeringar 35**

Kommissionen

2002/111/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 11 februari 2002 om ändring av direktiv 92/33/EEG i syfte att förlänga undantaget med avseende på importvillkoren för föröknings- och plantmaterial av grönsaker från tredje länder ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2002) 427] ...** 43

2002/112/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 11 februari 2002 om ändring av direktiv 92/34/EEG i syfte att förlänga undantaget med avseende på importvillkoren för fruktplants-förökningsmaterial och fruktplantor avsedda för fruktproduktion från tredje länder ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2002) 428]** 44

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 254/2002

av den 12 februari 2002

**om de åtgärder som skall tillämpas under 2002 för torskbeståndets återhämtning i Irländska sjön
(ICES-område VII a)**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 37 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽¹⁾, och

av följande skäl:

- (1) I november 1999 varnade Internationella rådet för havsforskning (ICES) för att det finns allvarliga risker för att beståndet av torsk i Irländska sjön (ICES-område VII a) uttöms.
- (2) Ytterligare rön från ICES visar att beståndet av lekmogen torsk i Irländska sjön har fortsatt att vara väldigt litet under 2000 och 2001 och att denna situation kommer att vara oförändrad under 2002.
- (3) I kommissionens förordning (EG) nr 304/2000 av den 9 februari 2000 om fastställande av åtgärder för torskbeståndets återhämtning i Irländska sjön (ICES-område VII a) ⁽²⁾ fastställs åtgärder för att skydda lekmogen torsk under lekperioden 2000.
- (4) I rådets förordning (EG) nr 300/2001 av den 14 februari 2001 om fastställande av åtgärder som skall tillämpas under 2001 för torskbeståndets återhämtning i Irländska sjön (ICES-område VII a) ⁽³⁾ fastställs åtgärder för att skydda lekmogen torsk under lekperioden 2001.
- (5) Under den period som dessa åtgärder har tillämpats har det gjorts både praktiska erfarenheter och fler vetenskapliga rön som tyder på att de villkor som tillämpades under 2001 behöver ändras inför 2002.
- (6) I första hand bör användandet av semipelagisk trål inte längre tillåtas i det stängda området och användningen av selektionstrål bör utvidgas till en större del av det

stängda området. Följaktligen är det inte längre nödvändigt med observatörer ombord på de fartyg som använder sådana redskap.

- (7) De åtgärder som fastställs i rådets förordning (EG) nr 2549/2000 av den 17 november 2000 om fastställande av ytterligare tekniska åtgärder för torskbeståndets återhämtning i Irländska sjön (ICES-område VII a) ⁽⁴⁾ för att förse bomtrålar med paneler av ett nätmaterial med diagonala maskor av stor maskstorlek och för att förse de trålar med trålbord som används för att fånga drottningkammusslor med paneler av ett nätmaterial med kvadratiska maskor av stor maskstorlek behöver ändras för att undvika de praktiska svårigheter som tidigare uppstått.
- (8) Eftersom åtgärderna i fråga brådskar bör denna förordning träda i kraft utan dröjsmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I denna förordning fastställs åtgärder för att skydda lekmogen torsk under lekperioden 2002 i Irländska sjön (ICES-område VII a, enligt rådets förordning (EEG) nr 3880/91 av den 17 december 1991 om avlämnande av statistikuppgifter om nominell fångst för medlemsstater som bedriver fiske i Nordatlantens östra del ⁽⁵⁾).

Artikel 2

1. Under perioden 14 februari–30 april 2002 skall det vara förbjudet att använda bottentrål, ringnot eller liknande släpredskap, alla typer av stågarn, grimgarn, torskgarn eller liknande fasta garn, eller fiskeredskap med krokar, inom den del av ICES-område VII a) som omfattar

— Irlands östra kust och Nordirlands östra kust, och

⁽¹⁾ Yttrandet avgivits den 5 februari 2002 (ännu ej offentliggjorts i EGT).

⁽²⁾ EGT L 35, 10.2.2000, s. 10. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 660/2000 (EGT L 80, 31.3.2000, s. 14).

⁽³⁾ EGT L 44, 15.2.2001, s. 12.

⁽⁴⁾ EGT L 292, 21.11.2000, s. 5. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1456/2001 (EGT L 194, 18.7.2001, s. 1).

⁽⁵⁾ EGT L 365, 31.12.1991, s. 1. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1637/2001 (EGT L 222, 17.8.2001, s. 20).

— områdena inom de rätta linjer som förbinder följande geografiska koordinater:

En punkt på den östra kusten av Ards-halvön i Nordirland vid 54° 30' N.

54° 30' N, 04° 50' V.

53° 15' N, 04° 50' V.

En punkt på den östra kusten av Irland vid 53° 15' N.

53° 45' N, 06° 00' V

53° 45' N, 05° 30' V

53° 30' N, 05° 30' V

53° 30' N, 06° 00' V

53° 45' N, 06° 00' V.

2. Genom undantag från punkt 1, och inom det område och den tidsperiod som anges där, skall följande vara tillåtet:

a) Användning av bottentrål med trålbord, på villkor att ingen annan typ av fiskeutrustning finns ombord och att näten

i) har en maskstorlek på 70 mm–79 mm eller 80 mm–99 mm, och

ii) endast har en av de tillåtna maskstorlekarna, och

iii) inte har någon enskild maska större än 300 mm, oberoende av dess position i nätet, och

iv) enbart används inom ett område som begränsas av de rätta linjer som förbinder följande geografiska koordinater:

53° 30' N, 05° 30' V.

53° 30' N, 05° 20' V.

54° 20' N, 04° 50' V.

54° 30' N, 05° 10' V.

54° 30' N, 05° 20' V.

54° 00' N, 05° 50' V.

54° 00' N, 06° 10' V.

53° 45' N, 06° 10' V.

53° 45' N, 05° 30' V.

53° 30' N, 05° 30' V.

b) Användning av selektionstrål, på villkor att ingen annan typ av fiskeutrustning finns ombord och att näten

i) uppfyller villkoren i a, och

ii) har tillverkats i enlighet med de tekniska specifikationerna i bilagan.

Selektionstrål får också användas inom ett område som begränsas av de rätta linjer som förbinder följande geografiska koordinater:

Artikel 3

1. Det skall vara tillåtet att använda bottentrål med trålbord som har en maskstorlek i intervallet 80 mm–99 mm och i vilka inte någon panel med diagonala maskor enligt artikel 2.5 i förordning (EG) nr 2549/2000 ingår eller någon panel med kvadratiska maskor enligt artikel 2.7 i nämnda förordning ingår, under förutsättning att den fångst som tas med sådana nät och som behålls ombord till åtminstone 85 % består av drottningkammusslor och till högst 5 % består av torsk.

2. Genom undantag från artikel 2.6 i förordning (EG) nr 2549/2000 skall det vara förbjudet att ha ombord eller använda bomtrålar med en maskstorlek som är lika med eller större än 80 mm, om inte hela den övre halvan av den främre delen av nätet består av en panel av ett nätmaterial med diagonala maskor utan någon enskild maska med en maskstorlek under 180 mm, vilken är fäst direkt på nätets överteln eller på högst tre rader av nätmaterial med vilken maskstorlek som helst, vilket är fäst direkt vid övertelnen.

Panelen skall sträcka sig mot nätets bakre del med minst det antal maskor som beräknas genom att man

a) delar bomtrålens längd i nätet i meter med 12,

b) multiplicerar resultatet i led a med 5400,

c) dividerar resultatet av led b med panelens minsta maskstorlek i mm, och

d) bortser från eventuella decimaler eller andra bråkdelar i resultatet i led c.

Artikel 4

De fångster som behålls ombord och som tagits med bottentrålar med trålbord eller selektionstrål enligt villkoren i artikel 2.2 får endast landas om den procentuella sammansättningen uppfyller villkoren för släpredskap med maskstorlek i intervallet 70–79 mm i bilaga I till rådets förordning (EG) nr 850/98 av den 30 mars 1998 för bevarande av fiskeresurserna genom tekniska åtgärder för skydd av unga exemplar av marina organismer⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EGT L 125, 27.4.1998, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 973/2001 (EGT L 137, 19.5.2001, s. 1).

Artikel 5

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 14 februari 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 februari 2002.

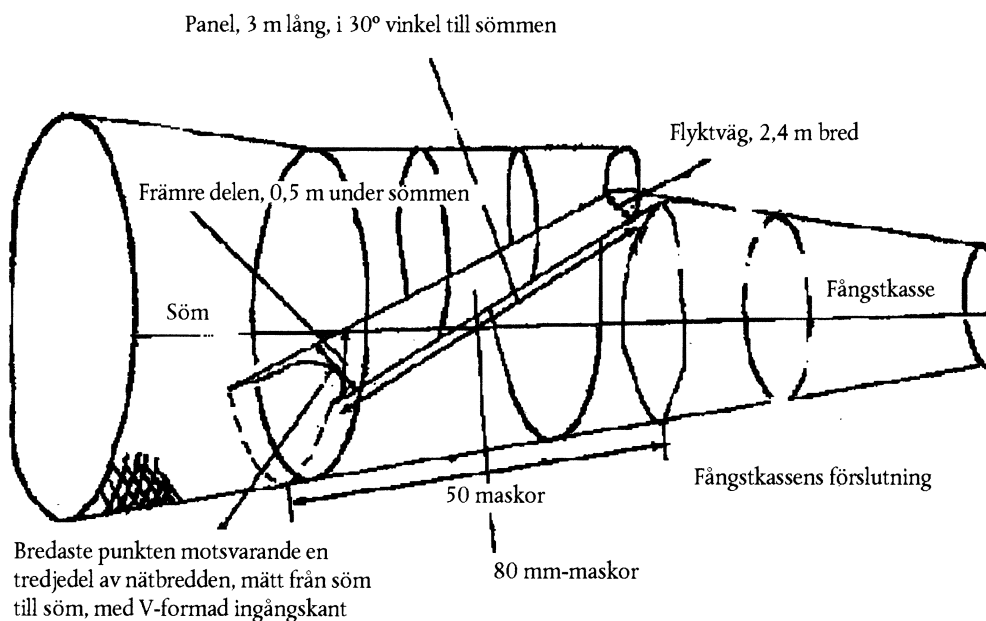
På rådets vägnar

R. DE RATO Y FIGAREDO

Ordförande

BILAGA

TEKNISKA SPECIFIKATIONER FÖR SELEKTIONSTRÅL



KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 255/2002
av den 12 februari 2002
om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98 ⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 13 februari 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 februari 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 12 februari 2002 om fastställande av schablonvärden vid import för
bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	92,5
	204	71,6
	212	144,5
	608	21,1
	999	82,4
0707 00 05	052	116,8
	628	223,4
	999	170,1
0709 90 70	052	132,7
	204	119,7
	999	126,2
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	55,4
	204	55,4
	212	44,2
	220	45,9
	508	23,9
	624	58,2
	999	47,2
0805 20 10	052	92,6
	204	81,1
	999	86,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	64,6
	204	78,8
	220	59,3
	464	138,7
	600	105,6
	624	76,0
	999	87,2
0805 50 10	052	52,3
	220	43,3
	600	45,7
	999	47,1
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	33,1
	400	118,8
	404	91,2
	720	113,9
	728	116,6
	999	94,7
0808 20 50	388	119,4
	400	111,6
	528	96,3
	999	109,1

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2020/2001 (EGT L 273, 16.10.2001, s. 6). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 256/2002

av den 12 februari 2002

om provisoriskt godkännande av nya tillsatser, om förlängning av det provisoriska godkännandet av en tillsats och om permanent godkännande av en tillsats i foder

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 70/524/EEG av den 23 november 1970 om fodertillsatser⁽¹⁾, senast ändrat genom kommissionens förordning (EG) nr 2205/2001⁽²⁾, särskilt artikel 3 samt artikel 9d och 9e i detta, och

av följande skäl:

- (1) Enligt direktiv 70/524/EEG får nya tillsatser godkännas efter granskning av ansökan i enlighet med artikel 4 i det direktivet.
- (2) Enligt artikel 9e.1 i direktiv 70/524/EEG får nya tillsatser ges ett provisoriskt godkännande om villkoren i artikel 3a b–e i det direktivet är uppfyllda, och om det med beaktande av tillgängliga resultat rimligen kan antas att tillsatsen vid användning i foder har någon av de effekter som anges i artikel 2a. Sådana provisoriska godkännanden får ges för en period på högst fyra år för de tillsatser som avses i del II i bilaga C till det direktivet.
- (3) Granskningen av den inlämnade dokumentationen om de klumpförebyggande medlen natriumferrocyanid och kaliumferrocyanid som beskrivs i bilaga I visar att dessa tillsatser uppfyller de ovan nämnda villkoren. Vetenskapliga foderkommittén fastställde i sitt yttrande av den 3 december 2001 att dessa klumpförebyggande medel är säkra. De bör därför godkännas provisoriskt för en fyra-årsperiod.
- (4) Genom kommissionens förordning (EG) nr 937/2001⁽³⁾ förlängdes det provisoriska godkännandet för preparat av mikroorganismen *Bacillus cereus* var. *toyoi* (NCIMB 40 112; Toyocerin®) för djurkategorierna slaktkycklingar, värphöns, kalvar, slaktboskap, avelskaniner och slaktkaniner. Godkännandet gavs endast till den 1 mars 2002 för att man skulle ha tillräckligt med tid för en ny säkerhetsbedömning av denna stam vad gäller resistens mot tetracykliner, såsom begärts av Vetenskapliga foderkommittén med anledning av de nya uppgifter som blivit kända sedan substansen godkändes provisoriskt för första gången.

- (5) De nödvändiga uppgifterna överlämnades till kommissionen den 17 september 2001. Med utgångspunkt i dessa konstaterade Vetenskapliga foderkommittén den 5 december 2001 i sitt yttrande om produkten Toyocerin® att granskningen av den inlämnade dokumentationen visar att produkten kan anses vara säker vad gäller toxinproduktion och resistens mot antibiotika.
- (6) Eftersom de nya uppgifterna enligt kommissionen visat att villkoren i artikel 3a b–e i direktiv 70/524/EEG är uppfyllda, bör ett provisoriskt godkännande för preparatet *Bacillus cereus* var. *toyoi* (NCIMB 40 112) för djurkategorierna slaktkycklingar, värphöns, kalvar, slaktboskap, avelskaniner och slaktkaniner ges för återstoden av den maximala giltighetstiden på fem år. Med hänsyn till avbrottet i giltighetstiden för det provisoriska godkännandet under tiden 21 februari 2001–31 maj 2001 bör det provisoriska godkännandet löpa ut den 7 oktober 2004.
- (7) Det provisoriska godkännandet för preparat av mikroorganismen *Bacillus cereus* var. *toyoi* (NCIMB 40 112) för djurkategorierna smågrisar, svin och sugor löpte ut den 21 april 1999 vid utgången av den maximala giltighetstiden på fem år.
- (8) Vetenskapliga foderkommittén bekräftade i sitt yttrande av den 5 december 2001 om produkten Toyocerin® att produkten uppfyller villkoren i artikel 3a b–e i direktiv 70/524/EEG vid användning på djurkategorierna smågrisar, slaktsvin och sugor. Vetenskapliga foderkommittén ställer sig i yttrandet även positiv till effektiviteten hos produkten Toyocerin® vid användning på djurkategorierna smågrisar upp till två månader och sugor.
- (9) Eftersom samtliga villkor i artikel 3a i direktiv 70/524/EEG är uppfyllda bör ett permanent godkännande ges för preparat av mikroorganismen *Bacillus cereus* var. *toyoi* (NCIMB 40 112) vid användning på djurkategorierna smågrisar och sugor enligt villkoren i bilaga III.
- (10) Granskningen av den inlämnade dokumentationen visar att det kan krävas vissa förfaranden för att skydda arbetstagare mot exponering för tillsatserna. Ett sådant skydd bör dock garanteras genom tillämpning av rådets direktiv 89/391/EEG av den 12 juni 1989 om åtgärder för att främja förbättringar av arbetstagarnas säkerhet och hälsa i arbetet⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ EGT L 270, 14.12.1970, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 297, 15.11.2001, s. 3.

⁽³⁾ EGT L 130, 12.5.2001, s. 25.

⁽⁴⁾ EGT L 183, 29.6.1989, s. 1.

- (11) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Ständiga foderkommittén.

Artikel 2

Det provisoriska godkännandet av det preparat av typen mikroorganismer som förtecknas i bilaga II skall förlängas på de villkor som anges i den bilagan.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 3

Det preparat av typen mikroorganismer som förtecknas i bilaga III skall godkännas utan tidsbegränsning för användning som fodertillsats på de villkor som anges i den bilagan.

Artikel 1

De tillsatser av typen bindemedel, klumpförebyggande medel och koaguleringsmedel som förtecknas i bilaga I skall godkännas som fodertillsatser på de villkor som anges i den bilagan.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 februari 2002.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

Bindemedel, klumpförebyggande medel och koaguleringsmedel

Nummer (eller EG- nummer)	Tillsats	Kemisk formel, beskrivning	Djurart eller djurkategori	Maximi- ålder	Lägsta halt	Högsta halt	Övriga bestämmelser	Godkännandet gäller till och med
					mg/kg helfoder			
E 535	Natriumferrocyanid	Na ₄ [Fe(CN) ₆]. 10H ₂ O	Alla arter och kategorier av djur	—	—	—	Högsta halt: 80 mg/kg NaCl (kalkylerat som ferrocyanid anion)	1.3.2006
E 536	Kaliumferrocyanid	K ₄ [Fe(CN) ₆]. 3H ₂ O	Alla arter och kategorier av djur	—	—	—	Högsta halt: 80 mg/kg NaCl (kalkulerat som ferrocyanid anion)	1.3.2006

Mikroorganismer

Nummer (eller EG-nummer)	Tillsats	Kemisk formel, beskrivning	Djurart eller djurkategori	Maximiålder	Lägsta halt	Högsta halt	Övriga bestämmelser	Godkännandet gäller till och med
					CFU/kg helfoder			
1	Bacillus cereus var. toyoi NCIMB 40112/ CNCM I-1012	Preparat av Bacillus cereus var. toyoi som innehåller minst 1×10^{10} CFU/g tillsats	Slaktkycklingar	—	$0,2 \times 10^9$	1×10^9	I bruksanvisningen för tillsatser och förblandningar skall lagringstempe- ratur, lagringstid samt stabilitet vid pelletering anges Får användas i foderblandningar som innehåller följande tillåtna koccidiosta- tika: monensinnatrium, lasolacidnat- rium, salinomycinnatrium, decoquinat, robenidin, narasin, halofuginon	7.10.2004
			Värphöns	—	$0,2 \times 10^9$	1×10^9	I bruksanvisningen för tillsatser och förblandningar skall lagringstempe- ratur, lagringstid samt stabilitet vid pelletering anges	7.10.2004
			Kalvar	6 månader	$0,5 \times 10^9$	1×10^9	I bruksanvisningen för tillsatser och förblandningar skall lagringstempe- ratur, lagringstid samt stabilitet vid pelletering anges	7.10.2004
			Slaktboskap	—	$0,2 \times 10^9$	$0,2 \times 10^9$	I bruksanvisningen för tillsatser och förblandningar skall lagringstempe- ratur, lagringstid samt stabilitet vid pelletering anges Mängden Bacillus cereus var. toyoi i dagsgivan får inte överstiga $1,0 \times 10^9$ CFU per 100 kg kroppsvikt. Lägg till $0,2 \times 10^9$ CFU för varje 100 kg kroppsvikt därutöver	7.10.2004

Nummer (eller EG-nummer)	Tillsats	Kemisk formel, beskrivning	Djurart eller djurkategori	Maximiålder	Lägsta halt	Högsta halt	Övriga bestämmelser	Godkännandet gäller till och med
					CFU/kg helfoder			
			Avelskaniner	—	0,1 × 10 ⁹	5 × 10 ⁹	I bruksanvisningen för tillsatser och förblandningar skall lagringstemperatur, lagringstid samt stabilitet vid pelletering anges Får användas i foderblandningar som innehåller följande tillåtna koccidiostatika: robenidin	7.10.2004
			Slaktkaniner	—	0,1 × 10 ⁹	5 × 10 ⁹	I bruksanvisningen för tillsatser och förblandningar skall lagringstemperatur, lagringstid samt stabilitet vid pelletering anges Får används i foderblandningar som innehåller följande tillåtna koccidiostatika: robenidin, salinomycinnatrium	7.10.2004

BILAGA III

Mikroorganismer

Nummer (eller EG- nummer)	Tillsats	Kemisk formel, beskrivning	Djurart eller djurkategori	Maximiålder	Lägsta halt	Högsta halt	Övriga bestämmelser	Godkännandet gäller till och med
					CFU/kg helfoder			
E 1701	Bacillus cereus var. toyoi NCIMB 40112/ CNCM I-1012	Preparat av Bacillus cereus var. toyoi som innehåller minst 1×10^{10} CFU/g tillsats	Smågrisar	2 månader	1×10^9	1×10^9	I bruksanvisningen för tillsatser och förblandningar skall lagrings- temperatur, lagringstid samt stabi- litet vid pelletering anges	Utan tidsbegränsning
			Suggor	Från en vecka för grisning till avvänjning	$0,5 \times 10^9$	2×10^9	I bruksanvisningen för tillsatser och förblandningar skall lagrings- temperatur, lagringstid samt stabi- litet vid pelletering anges	Utan tidsbegränsning

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 257/2002**av den 12 februari 2002****om ändring av förordning (EG) nr 194/97 om fastställande av högsta tillåtna halt för vissa främmande ämnen i livsmedel och av förordning (EG) nr 466/2001 om fastställande av högsta tillåtna halt för vissa främmande ämnen i livsmedel****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 315/93 av den 8 februari 1993 om fastställande av gemenskapsförfaranden för främmande ämnen i livsmedel⁽¹⁾, särskilt artikel 2 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 194/97 av den 31 januari 1997 om fastställande av högsta tillåtna halt för vissa främmande ämnen i livsmedel⁽²⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1566/1999⁽³⁾, fastställs högsta tillåtna halt av aflatoxin B1 och av samtliga aflatoxiner för vissa livsmedel. Kommissionens förordning (EG) nr 466/2001 av den 8 mars 2001 om fastställande av högsta tillåtna halt för vissa främmande ämnen i livsmedel⁽⁴⁾, ändrad genom rådets förordning (EG) nr 2375/2001⁽⁵⁾, upphäver och ersätter förordning (EG) nr 194/97 från och med den 5 april 2002.
- (2) I förordning (EG) nr 194/97 föreskrivs att de högsta tillåtna halterna för nötter och torkad frukt som skall sorteras eller genomgå annan mekanisk behandling innan de konsumeras eller används som ingrediens i livsmedel måste omprövas före den 1 juli 2001 baserad på av den vetenskapliga och tekniska utvecklingen, särskilt avseende effektiviteten av sorteringsmetoder och annan mekanisk behandling när det gäller att minska kontamineringsnivån beträffande aflatoxiner.
- (3) Endast data rörande mandel har inkommit. Dessa data visade att halten aflatoxiner i oprocessad mandel kan reduceras märkbart före den slutliga konsumentprodukten, genom olika sorterings- och mekaniska behandlingsmetoder. Variabiliteten i resultaten gör det emellertid svårt att bedöma i vilken omfattning reduktionen sker. Därför är det lämpligt att bibehålla den nuvarande högsta tillåtna halten, men med möjligheten att ompröva den.
- (4) När det gäller spannmål som skall sorteras eller genomgå annan mekanisk behandling innan de konsumeras eller används som ingrediens i livsmedel skall, om

inget gränsvärde fastställts före den 1 juli 2001, enligt förordning (EG) nr 194/97 de gränsvärden som fastställts för spannmål för direkt konsumtion gälla. Detta fastställdes, eftersom det när det gäller spannmål inte kan uteslutas att sortering eller annan mekanisk behandling kan minska kontamineringsnivån beträffande aflatoxiner; men att den verkliga effektiviteten hos dessa metoder påvisas. Vidare föreskrevs att i avsaknad av data som underlag för en specificerad högsta halt för oprocessad spannmål, skall gränsvärden på 2 µg/kg för aflatoxin B1 och 4 µg/kg för samtliga aflatoxiner gälla.

- (5) Avseende detta har uppgifter inkommit endast om majs. Även om förekomsten av aflatoxiner övervakades kontinuerligt i mer än två år, upptäcktes endast ett begränsat antal kontaminerade satser. Det har således funnits begränsade möjligheter att påvisa effektiviteten med sortering, rensning och andra mekaniska behandlingsmetoder. På det erhållna men begränsade underlaget är det uppenbart att aflatoxinhalten i oprocessad majs kan reduceras märkbart genom olika sorterings- och mekaniska behandlingsmetoder vid rening av produkter som är avsedda för direkt konsumtion (flingor, gryn). Aflatoxinkontamineringen förekom främst i rensrester och i mindre utsträckning i majsgroddar, kli och majsgrödd (foderprodukter). Utifrån det begränsade underlaget och den stora variabiliteten i materialet, är det inte möjligt att på ett tillförlitligt sätt ange ett kvantitativt värde för i vilken utsträckning minskningen kan förväntas. Eftersom ytterligare underlag behövs innan ett definitivt beslut genomförs, är det lämpligt att för majs, för en sista gång, utöka tiden innan gränsvärde sätts.
- (6) För andra obearbetade spannmål än majs har inga uppgifter inkommit, och därför gäller de gränsvärden som fastställts för spannmål avsedda för direkt konsumtion från och med den 1 juli 2001 även för spannmål som skall sorteras eller genomgå annan mekanisk behandling innan de konsumeras eller används som ingrediens i livsmedel.
- (7) Det är viktigt att dessa gränsvärden för högsta tillåtna halt träder i kraft så snart som möjligt och förblir i kraft efter det att förordning (EG) nr 466/2001 har ersatt förordning (EG) nr 194/97. Båda dessa förordningar skall därför ändras i enlighet därmed.

⁽¹⁾ EGT L 37, 13.2.1993, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 31, 1.2.1997, s. 48.

⁽³⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 17.

⁽⁴⁾ EGT L 77, 16.3.2001, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT L 321, 6.12.2001, s. 1.

- (8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Ständiga livsmedelskommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Punkt 2.1 Aflatoxiner i rubrik I i bilagan till förordning (EG) nr 194/97 ändras på följande sätt:

1. Punkt 2.1.1 och 2.1.2 ersätts av:

Produkt	Aflatoxiner: Högsta tillåtna halt ⁽¹⁾ (µg/kg)			Provtagningsmetod	Referensmetod för analys
	B ₁	B ₁ + B ₂ + G ₁ + G ₂	M ₁		
2.1.1 Jordnötter, nötter och torkad frukt					
2.1.1.1 Jordnötter, nötter och torkad frukt och produkter som framställts genom bearbetning av dessa, avsedda för direkt konsumtion eller som ingrediens i livsmedel	2 ⁽⁴⁾	4 ⁽⁴⁾	—	Direktiv 98/53/EG	Direktiv 98/53/EG
2.1.1.2 Jordnötter avsedda att sorteras eller genomgå annan mekanisk behandling innan de används som livsmedel eller som ingrediens i livsmedel	8 ⁽⁴⁾	15 ⁽⁴⁾		Direktiv 98/53/EG	Direktiv 98/53/EG
2.1.1.3 Nötter och torkad frukt avsedda att sorteras eller genomgå annan mekanisk behandling innan de används som livsmedel eller som ingrediens i livsmedel	5 ⁽⁴⁾	10 ⁽⁴⁾	—	Direktiv 98/53/EG	Direktiv 98/53/EG
2.1.2 Spannmål (inklusive bovete, <i>Fagopyrum</i> spp.)					
2.1.2.1 Spannmål (inklusive bovete, <i>Fagopyrum</i> spp.) och bearbetade spannmålsprodukter, avsedda för direkt konsumtion eller som ingrediens i livsmedel	2	4	—	Direktiv 98/53/EG	Direktiv 98/53/EG
2.1.2.2 Spannmål (inklusive bovete, <i>Fagopyrum</i> spp.), med undantag av majs, avsedda att sorteras eller genomgå annan mekanisk behandling innan de används som livsmedel eller som ingrediens i livsmedel	2	4	—	Direktiv 98/53/EG	Direktiv 98/53/EG
2.1.2.3 Majs avsedd att sorteras eller genomgå annan mekanisk behandling innan den används som livsmedel eller som ingrediens i livsmedel	—	—	—	Direktiv 98/53/EG	Direktiv 98/53/EG

2. Fotnot 5 stryks.

3. Fotnot 6 stryks.

Artikel 2

Punkt 2.1 Aflatoxiner i avsnitt 2 i bilaga I till förordning (EG) nr 466/2001 ändras på följande sätt:

1. Punkt 2.1.1 och 2.1.2 ersätts av:

Produkt	Aflatoxiner: Högsta tillåtna halt ⁽¹⁾ (mg/kg)			Provtagnings- metod	Referensmetod för analys
	B ₁	B ₁ + B ₂ + G ₁ + G ₂	M ₁		
2.1.1 Jordnötter, nötter och torkad frukt					
2.1.1.1 Jordnötter, nötter och torkad frukt och produkter som framställts genom bearbetning av dessa, avsedda för direkt konsumtion eller som ingrediens i livsmedel	2 ⁽⁶⁾	4 ⁽⁶⁾	—	Direktiv 98/53/EG	Direktiv 98/53/EG
2.1.1.2 Jordnötter avsedda att sorteras eller genomgå annan mekanisk behandling innan de används som livsmedel eller som ingrediens i livsmedel	8 ⁽⁶⁾	15 ⁽⁶⁾		Direktiv 98/53/EG	Direktiv 98/53/EG
2.1.1.3 Nötter och torkad frukt avsedda att sorteras eller genomgå annan mekanisk behandling innan de används som livsmedel eller som ingrediens i livsmedel	5 ⁽⁶⁾	10 ⁽⁶⁾	—	Direktiv 98/53/EG	Direktiv 98/53/EG
2.1.2 Spannmål (inklusive bovete, <i>Fagopyrum</i> spp.)					
2.1.2.1 Spannmål (inklusive bovete, <i>Fagopyrum</i> spp.) och bearbetade spannmålsprodukter, avsedda för direkt konsumtion eller som ingrediens i livsmedel	2	4	—	Direktiv 98/53/EG	Direktiv 98/53/EG
2.1.2.2 Spannmål (inklusive bovete, <i>Fagopyrum</i> spp.), med undantag av majs, avsedda att sorteras eller genomgå annan mekanisk behandling innan de används som livsmedel eller som ingrediens i livsmedel	2	4	—	Direktiv 98/53/EG	Direktiv 98/53/EG
2.1.2.3 Majs avsedd att sorteras eller genomgå annan mekanisk behandling innan den används som livsmedel eller som ingrediens i livsmedel	— ⁽⁹⁾	— ⁽⁹⁾	—	Direktiv 98/53/EG	Direktiv 98/53/EG ⁹

2. Fotnot 8 stryks.

3. Fotnot 9 ersätts av:

⁽⁹⁾ Om inte något specifikt gränsvärde har fastställts före den 1 juli 2003 skall gränsvärdena i punkt 2.1.2.1 i tabellen tillämpas för den typ av majs som avses i denna punkt."

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artiklarna 1 och 3 skall tillämpas från och med dagen efter det att de har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*. Artikel 2 skall tillämpas från och med den 5 april 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 februari 2002.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 258/2002**av den 12 februari 2002****om fastställande för medlemsstaterna och för regleringsåret 2001 av inkomstbortfall och bidragsbellopp per tacka och honget och det särskilda stödet till får- och getuppfödningen i vissa mindre gynnade områden i gemenskapen**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2467/98 av den 3 november 1998 om den gemensamma marknaden för får och getkött⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1669/2000⁽²⁾, särskilt artikel 5.6 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1454/2001 av den 28 juni 2001 om specifika åtgärder för vissa jordbruksprodukter till förmån för Kanarieöarna och om upphävande av förordning (EEG) nr 1601/92 (Poseican)⁽³⁾, särskilt artikel 6 i denna, och

av följande skäl

- (1) Förordning (EG) nr 2467/98 skall ersättas med rådets förordning (EG) nr 2529/2001 av den 19 december 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för får- och getkött⁽⁴⁾. Förordning (EG) nr 2467/98 skall emellertid fortsätta att tillämpas med avseende på regleringsåret 2001, enligt artikel 31 i förordning (EG) nr 2529/2001.
- (2) I artikel 5.1 och 5.5 i förordning (EG) nr 2467/98 föreskrivs att bidrag skall beviljas för att kompensera fårköttproducenter, och i vissa områden getköttproducenter, för inkomstbortfall. Dessa områden fastställs i bilaga I till förordning (EG) nr 2467/98 och i artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 2738/1999 av den 21 december 1999 om fastställande av de bergsområden för vilka bidraget till getköttproducenter beviljas⁽⁵⁾.
- (3) Genom tillämpning av artikel 5.6 i förordning (EG) nr 2467/98 har medlemsstaterna genom kommissionens förordning (EG) nr 1066/2001⁽⁶⁾ bemyndigats att betala ut ett första forskottsbelopp av bidraget och det särskilda stödet, och genom kommissionens förordning (EG) nr 1992/2001⁽⁷⁾ att betala ut ett andra forskottsbelopp av bidraget till får- och getköttproducenter. Det är alltså nödvändigt att fastställa det slutliga beloppet för de bidrag som skall betalas för regleringsåret 2001.

- (4) Enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 2467/98 beräknas storleken av det bidrag per tacka som skall betalas till producenter av tunga lamm genom att multiplicera det inkomstbortfall som anges i det andra stycket i artikel 5.1 med en koefficient som uttrycker den årliga genomsnittsproduktionen av tunga lamm per tacka som föder sådana lamm, uttryckt per 100 kg slaktvikt. I artikel 5.3 i den förordningen fastställs koefficienten för producenter av lätta lamm till 80 % av koefficienten för producenter av tunga lamm. I artikel 5.5 i den förordningen fastställs även beloppet per honget till 80 % av bidraget per tacka för producenter av tunga lamm.
- (5) Enligt artikel 13 i förordning (EG) nr 2467/98 måste bidraget reduceras med den effekt som koefficienten enligt artikel 13.2 har på baspriset. I artikel 13.4 fastställs koefficienten till 7 %.
- (6) Genom rådets förordning (EEG) nr 1323/90⁽⁸⁾ senast ändrad genom förordning (EG) nr 193/98⁽⁹⁾, införde rådet ett särskilt stöd för uppfödning av får och getter i vissa mindre gynnade områden inom gemenskapen. I förordningen fastställs att stödet skall beviljas enligt samma villkor som de som gäller för beviljande av bidrag till får- och getköttproducenter.
- (7) I förordning (EG) nr 1454/2001 föreskrivs särskilda åtgärder beträffande jordbruksproduktion på Kanarieöarna. Dessa åtgärder omfattar beviljande av ett tillägg till tackbidraget till producenter av lätta lamm och hongetter på samma villkor som de som gäller för beviljande av det bidrag som anges i artikel 5 i förordning (EG) nr 2467/98. Enligt de villkoren är Spanien bemyndigad att betala ut tillägget till bidraget.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för får och getter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Skillnaden mellan baspriset som reducerats med effekten av den koefficient som anges i artikel 13.2 i förordning (EG) nr 2467/98 och marknadspriset i gemenskapen under regleringsåret 2001 var 57,108 euro per 100 kg.

⁽¹⁾ EGT L 312, 20.11.1998, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 8.

⁽³⁾ EGT L 198, 21.7.2001, s. 45.

⁽⁴⁾ EGT L 341, 22.12.2001, s. 3.

⁽⁵⁾ EGT L 328, 22.12.1999, s. 59.

⁽⁶⁾ EGT L 148, 1.6.2001, s. 44.

⁽⁷⁾ EGT L 271, 12.10.2001, s. 13.

⁽⁸⁾ EGT L 132, 23.5.1990, s. 17.

⁽⁹⁾ EGT L 20, 27.1.1998, s. 18.

Artikel 2

Den koefficient som anges i artikel 5.2 i förordning (EG) nr 2467/98 fastställs härmed till 15,91 kg.

Artikel 3

Det bidrag som betalas ut för regleringsåret 2001 skall uppgå till:

- | | |
|---|-------------|
| – per tacka för producenter av tunga lamm | 9,086 euro. |
| – per tacka för producenter av lätta lamm | 7,269 euro |
| – per honget i de områden som anges i bilaga I till förordning (EG) nr 2467/98 och i artikel 1 i förordning (EG) nr 2738/1999 | 7,269 euro. |

Artikel 4

Enligt artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 1323/90 får medlemsstater betala ut ett särskilt stöd till får- och getköttproducenter i mindre gynnade områden i den mening som avses i rådets

förordning (EEG) 3493/90 ⁽¹⁾. Detta stöd eller, om så är fallet, återstoden av detta stöd om förskott har utbetalats vid tillämpning av förordning (EG) nr 1066/2001, skall betalas före den 15 oktober 2002.

Artikel 5

Enligt artikel 6 i förordning (EG) nr 1454/2001 skall det tillägg till bidraget för regleringsåret 2001 som betalas ut till producenter av lätta lamm och hongetter på Kanarieöarna uppgå till 2,481 euro per tacka och/eller honget.

Artikel 6

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 februari 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 330, 29.11.1990, s. 34.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 259/2002**av den 12 februari 2002****om ändring av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vissa sockerprodukter**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1423/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av produkter inom sockersektorn med undantag av melass ⁽²⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 624/98 ⁽³⁾, särskilt andra stycket i artikel 1.2 och artikel 3.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vitsocker, råsocker och vissa sockerlösningar fastställs genom kommissionens förordning (EG) nr

1309/2001 ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 218/2002 ⁽⁵⁾.

- (2) I enlighet med de regler och villkor för fastställande som anges i förordning (EG) nr 1423/95 medför de uppgifter som kommissionen har kännedom om att de belopp som nu är i kraft bör ändras enligt bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av de produkter som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1423/95 skall vara de som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 13 februari 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 februari 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 141, 24.6.1995, s. 16.

⁽³⁾ EGT L 85, 20.3.1998, s. 5.

⁽⁴⁾ EGT L 177, 30.6.2001, s. 21.

⁽⁵⁾ EGT L 35, 6.2.2002, s. 13.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 12 februari 2002 om ändring av de representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas för import av vitsocker, råsocker och produkter enligt KN-nummer 1702 90 99

(EUR)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg nettovikt av produkten i fråga
1701 11 10 ⁽¹⁾	18,42	7,09
1701 11 90 ⁽¹⁾	18,42	13,05
1701 12 10 ⁽¹⁾	18,42	6,90
1701 12 90 ⁽¹⁾	18,42	12,53
1701 91 00 ⁽²⁾	27,69	11,39
1701 99 10 ⁽²⁾	27,69	6,87
1701 99 90 ⁽²⁾	27,69	6,87
1702 90 99 ⁽³⁾	0,28	0,37

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 431/68 (EGT L 89, 10.4.1968, s. 3), såsom den ändrats.

⁽²⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 793/72 (EGT L 94, 21.4.1972, s. 1).

⁽³⁾ Fastställande per 1 % sackarosinnehåll.

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2001/107/EG

av den 21 januari 2002

om ändring av rådets direktiv 85/611/EEG om samordning av lagar och andra författningar som avser företag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper (fondföretag) i syfte att införa regler för förvaltningsbolag och förenklade prospekt

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR
ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen, särskilt artikel 47.2 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs
yttrande ⁽²⁾,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget ⁽³⁾, och

av följande skäl:

(1) Rådets direktiv 85/611/EEG om samordning av lagar och andra författningar som avser företag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper (fondföretag) ⁽⁴⁾ har redan på ett betydande sätt bidragit till förverkligandet av den inre marknaden på detta område. När det gäller finansiella tjänster fastställs nämligen i det direktivet för första gången principen om ömsesidigt erkännande av auktorisation och andra bestämmelser som underlättar den fria omsättningen inom Europeiska unionen av de andelar i företag för kollektiva investeringar (i form av s.k. värdepappersfonder eller investeringsbolag) som omfattas av det direktivet.

(2) Rådets direktiv 85/611/EEG reglerar emellertid inte i någon större utsträckning de företag som förvaltar företag för kollektiva investeringar (så kallade förvaltningsbolag). I synnerhet saknas det i direktiv 85/611/EEG bestämmelser som i alla medlemsstater säkerställer likvärdiga regler för sådana företag när det gäller tillgång till marknaden och villkor för verksamheten. I direktiv 85/611/EEG saknas det dessutom bestämmelser om etablering av filialer och om sådana företags fria tillhandahållande av tjänster i andra medlemsstater än hemlandet.

(3) När ett förvaltningsbolag auktoriseras i hemlandet bör skyddet för investerarna säkerställas, liksom förvaltningsbolagens solvens, i syfte att bidra till det finansiella

systemets stabilitet. Den ståndpunkt som har intagits är att man bör genomföra den grundläggande harmonisering som är nödvändig och tillräcklig för att säkerställa ett ömsesidigt erkännande av auktorisation och tillsynssystem baserade på försiktighetsprincipen och att därmed göra det möjligt att lämna en enda, i hela Europeiska unionen gällande, auktorisation och att låta hemlandet ansvara för tillsynen.

(4) För att skydda investerarna är det nödvändigt att garantera intern översyn av varje förvaltningsbolag, särskilt genom att det finns två personer i ledningen och genom tillfredsställande interna kontrollmekanismer.

(5) För att säkerställa att förvaltningsbolaget skall kunna uppfylla de skyldigheter som uppkommer genom dess verksamhet och för att på så sätt säkerställa dess stabilitet, krävs ett startkapital och ett tillägg av ytterligare egna medel. För att beakta utvecklingen, särskilt den som gäller kapitalkrav för operationella risker inom Europeiska unionen och andra internationella forum, måste dessa krav, inklusive användning av garantier, ses över inom tre år.

(6) Genom ömsesidigt erkännande bör förvaltningsbolag med auktorisation i hemlandet få tillhandahålla, inom hela Europeiska unionen, de tjänster som företagen auktoriserats att tillhandahålla, genom att etablera filialer eller enligt friheten att tillhandahålla tjänster. Förvaltningsbolagets hemland är behörigt att godkänna värdepappersfondernas fondbestämmelser.

(7) När det gäller kollektiv portföljförvaltning (förvaltning av värdepappersfonder och investeringsbolag) bör ett förvaltningsbolag som auktoriserats i hemlandet ha rätt att bedriva följande verksamhet i värdlandet: att utbjuda andelar i de harmoniserade värdepappersfonder som förvaltas av bolaget i hemlandet, att utbjuda aktier i de harmoniserade investeringsbolag som bolaget förvaltar, att utöva alla andra funktioner och uppgifter som omfattas av kollektiv portföljförvaltning, att förvalta tillgångarna i investeringsbolag med säte i andra medlemsstater än förvaltningsbolagets hemland, att med hjälp av fullmakt utöva de funktioner som omfattas av kollektiv portföljförvaltning på sådana förvaltningsbolags vägnar som har sitt säte i andra medlemsstater än förvaltningsbolagets hemland.

⁽¹⁾ EGT C 272, 1.9.1998, s. 7 och
EGT C 311 E, 31.10.2000, s. 273.

⁽²⁾ EGT C 116, 28.4.1999, s. 1.

⁽³⁾ Europaparlamentets yttrande av den 17 februari 2000 (EGT C 339, 29.11.2000, s. 228), rådets gemensamma ståndpunkt av den 5 juni 2001 (EGT C 297, 23.10.2001, s. 10), Europaparlamentets beslut av den 23 oktober 2001 och rådets beslut av den 4 december 2001.

⁽⁴⁾ EGT L 375, 31.12.1985, s. 3. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/64/EG (EGT L 290, 17.11.2000, s. 27).

- (8) Principerna om ömsesidigt erkännande och om hemlandstillsyn kräver att medlemsstaternas behöriga myndigheter inte beviljar respektive återkallar auktorisation i sådana fall där exempelvis verksamhetsplanen, den geografiska fördelningen eller den faktiskt bedrivna verksamheten klart visar att ett förvaltningsbolag har valt en viss medlemsstats jurisdiktion i syfte att undgå de strängare normer som gäller i en annan medlemsstat, inom vars territorium det avser att bedriva eller redan bedriver större delen av sin verksamhet. Enligt detta direktiv bör ett förvaltningsbolag vara auktoriserat i den medlemsstat där det har sitt säte. Enligt principen om hemlandstillsyn kan endast den medlemsstat där förvaltningsbolaget har sitt säte anses behörig att godkänna dels fondbestämmelserna för de värdepappersfonder som bolaget inrättat, dels valet av förvaringsinstitut. För att undvika s.k. tillsynsarbiterage och för att främja förtroendet för effektiviteten i den tillsyn som hemlandets myndigheter utövar, bör ett krav för auktorisation av ett fondföretag bestå i att det inte i någon rättslig mening skall vara förhindrat från att saluföras i hemlandet. Detta påverkar inte det egna beslutet, när fondföretaget väl har blivit auktoriserat, att välja den eller de medlemsstater där fondföretagets fondandelar skall saluföras i enlighet med detta direktiv.
- (9) Enligt direktiv 85/611/EEG är förvaltningsbolagens verksamhet begränsad till förvaltningen av värdepappersfonder och investeringsbolag (kollektiv portföljförvaltning). Denna begränsning bör ses över för att hänsyn skall tas till den senaste utvecklingen i medlemsstaternas nationella lagstiftning och för att förvaltningsbolagen skall kunna uppnå viktiga stordriftsfördelar. Förvaltningsbolagen bör därför ges tillstånd att också förvalta enskilda kunders investeringsportföljer (individuell portföljförvaltning), vilket även omfattar förvaltning av pensionsfonder och vissa bestämda sidoverksamheter med anknytning till kärnverksamheten. En sådan utvidgning av förvaltningsbolagets verksamhetsområde skulle inte äventyra bolagens stabilitet. Det bör dock införas särskilda regler för att förebygga intressekonflikter när ett förvaltningsbolag auktoriseras att bedriva både kollektiv och individuell portföljförvaltning.
- (10) Förvaltningen av investeringsportföljer är en investeringstjänst som redan omfattas av direktiv 93/22/EEG av den 10 maj 1993 om investeringstjänster inom värdepappersområdet⁽¹⁾. För att säkerställa ett enhetligt rättsligt system på området bör de villkor för verksamheten som fastställs i det direktivet även gälla förvaltningsbolag som är auktoriserade för denna tjänst.
- (11) Ett hemland får som regel införa strängare regler än de som har fastställts i detta direktiv, särskilt vad avser villkor för auktorisation, tillsynskrav och regler om rapporteringen och det fullständiga prospektet.
- (12) Det bör fastställas regler om de villkor på vilka ett förvaltningsbolag med hjälp av ett uppdrag får delegera vissa uppgifter och funktioner till tredje part för att förbättra verksamhetens effektivitet. För att säkerställa att principerna om ömsesidigt erkännande och om hemlandstillsyn tillämpas på rätt sätt bör de medlemsstater som tillåter sådan delegering se till att ett förvaltningsbolag som de auktoriserat inte delegerar hela sin verksamhet till en eller flera tredje parter så att bolaget förvandlas till ett brevlådeföretag, och att förekomsten av sådan delegering inte hindrar en effektiv tillsyn över förvaltningsbolaget. Den omständigheten att ett förvaltningsbolag har delegerat delar av den egna verksamheten bör dock under inga omständigheter påverka bolagets eller förvaringsinstitutets ansvar gentemot andelsägarna och de behöriga myndigheterna.
- (13) För att skydda aktieägarnas intressen och för att säkerställa lika villkor på marknaden för harmoniserade företag för kollektiva investeringar krävs ett startkapital för investeringsbolag. Investeringsbolag som har utsett ett förvaltningsbolag täcks emellertid av förvaltningsbolagets ytterligare egna medel.
- (14) Bestämmelserna i artiklarna 5g och 5h bör alltid uppfyllas av auktoriserade investeringsbolag, antingen direkt av bolaget i enlighet med artikel 13b eller indirekt, på grund av att, om ett auktoriserat investeringsbolag väljer att utse ett förvaltningsbolag, skall det förvaltningsbolaget vara auktoriserat i enlighet med direktivet och alltså skyldigt att uppfylla bestämmelserna i artiklarna 5g och 5h.
- (15) För att ta hänsyn till utvecklingen inom informationstekniken bör det nuvarande informationssystemet enligt direktiv 85/611/EEG ses över. Framför allt bör man vid sidan om det befintliga fullständiga prospektet införa ett nytt slags prospekt för fondföretag (förenklat prospekt). Detta nya prospekt bör ges en investerarvänlig utformning och vara en värdefull informationskälla för den genomsnittlige investeraren. Det bör förmedla grundläggande information om fondföretaget på ett klart, överskådligt och lättbegripligt sätt. Genom en tydlig hänvisning i det förenklade prospektet bör investeraren dock alltid upplysas om att närmare uppgifter återfinns i det fullständiga prospektet och i fondföretagets årsrapport och halvårsrapport, som på begäran tillhandahålls kostnadsfritt. Den som avser att teckna sig för förvärv av fondandelar bör innan avtalet ingås alltid erbjudas att kostnadsfritt få det förenklade prospektet. Detta bör vara ett tillräckligt villkor för att uppfylla den rättsliga skyldigheten enligt detta direktiv att informera dem som avser att teckna sig för förvärv av fondandelar innan avtalet ingås.

⁽¹⁾ EGT L 141, 11.6.1993, s. 27. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2000/64/EG.

- (16) Det finns ett behov av att säkerställa att samma konkurrensvillkor gäller för finansiella intermediärer som tillhandahåller samma tjänster och att det finns ett skydd för investerare som ligger på en harmoniserad miniminivå. Den avgörande förutsättningen för förverkligandet av den inre marknaden i fråga om dessa aktörer är en harmoniserad miniminivå för villkoren för att starta och driva verksamhet. Därför kan de eftersträlvade målen endast uppnås genom ett bindande gemenskapsdirektiv som fastställer överenskomna minimistandarder i detta hänseende. Detta direktiv gäller endast den erforderliga miniminivån för harmoniseringen och går i enlighet med artikel 5 tredje stycket i fördraget inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå de eftersträlvade målen.
- (17) Kommissionen kan överväga att föreslå kodifiering vid lämplig tidpunkt efter det att förslagen har antagits.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Direktiv 85/611/EEG ändras härmed på följande sätt:

1. Följande artikel 1a skall införas:

"Artikel 1a

I detta direktiv används följande beteckningar med de betydelser som här anges:

1. *förvaringsinstitut*: institut som anförtrots de uppgifter som anges i artiklarna 7 och 14 och som omfattas av de övriga bestämmelserna i avsnitten IIIa och IVa.
2. *förvaltningsbolag*: bolag vars regelmässiga verksamhet består i att förvalta fondföretag i form av värdepappersfonder och/eller investeringsbolag (fondföretags kollektiva portföljförvaltning), vilket inbegriper de funktioner som anges i bilaga II.
3. *ett förvaltningsbolags hemland*: den medlemsstat där förvaltningsbolagets säte är beläget.
4. *ett förvaltningsbolags värdland*: den medlemsstat, förutom hemlandet, där förvaltningsbolaget har en filial eller tillhandahåller tjänster.
5. *ett fondföretags hemland*:
 - a) för fondföretag bildade som värdepappersfond, den medlemsstat där förvaltningsbolagets säte är beläget,
 - b) för fondföretag bildade som investeringsbolag, den medlemsstat där investeringsbolagets säte är beläget.
6. *ett fondföretags värdland*: den medlemsstat, förutom fondföretagets hemland, där andelarna i värdepappersfonden eller i investeringsbolaget saluförs.

7. *filial*: ett driftsställe som är en rättsligt osjälvständig del av ett förvaltningsbolag och som tillhandahåller de tjänster som förvaltningsbolaget har auktorisation att tillhandahålla. Alla driftsställen som har inrättats i samma medlemsstat av ett förvaltningsbolag med huvudkontor i en annan medlemsstat skall betraktas som en enda filial.

8. *behöriga myndigheter*: de myndigheter som varje medlemsstat utser enligt artikel 49 i detta direktiv.

9. *nära förbindelser*: en sådan situation som definieras i artikel 2.1 i direktiv 95/26/EG (*).

10. *kvalificerat innehav*: varje direkt eller indirekt ägarandel i ett förvaltningsbolag som motsvarar 10 % eller mer av kapitalet eller av rösträtterna eller som på annat sätt gör det möjligt att utöva ett väsentligt inflytande över ledningen i förvaltningsbolaget.

Vid tillämpningen av denna definition skall sådana röstätter som avses i artikel 7 i direktiv 88/627/EEG (**) beaktas.

11. *direktivet om investeringstjänster*: rådets direktiv 93/22/EEG av den 10 maj 1993 om investeringstjänster inom värdepappersområdet (***).

12. *moderföretag*: ett moderföretag enligt definitionen i artiklarna 1 och 2 i direktiv 83/349/EEG (****).

13. *dotterföretag*: ett dotterföretag enligt definitionen i artiklarna 1 och 2 i direktiv 83/349/EEG. Ett dotterföretag till ett dotterföretag skall också anses som ett dotterföretag till det moderföretag som är det yttersta moderföretaget för dessa företag.

14. *startkapital*: det kapital som avses i artikel 34.2.1 och 34.2.2 i direktiv 2000/12/EG (*****).

15. *egna medel*: egna medel enligt definitionen i avdelning V kapitel 2 avsnitt 1 i direktiv 2000/12/EG. Denna definition kan emellertid komma att ändras under de omständigheter som beskrivs i bilaga V till direktiv 93/6/EEG (*****).

(*) EGT L 168, 18.7.1995, s. 7.

(**) EGT L 348, 17.12.1988, s. 62.

(***) EGT L 141, 11.6.1993, s. 27. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2000/64/EG (EGT L 290, 17.11.2000, s. 27).

(****) EGT L 193, 18.7.1983, s. 1. Direktivet senast ändrat genom 1994 års anslutningsakt.

(*****) EGT L 126, 26.5.2000, s. 1. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/28/EG (EGT L 275, 27.10.2000, s. 37).

(******) EGT L 141, 11.6.1993, s. 1. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 98/33/EG (EGT L 204, 21.7.1998, s. 29)."

2. Artikel 4.3 skall ersättas med följande:

"3. De behöriga myndigheterna får inte auktorisera ett fondföretag om förvaltningsbolaget eller investeringsbolaget inte uppfyller de villkor som fastställs i avsnitt III respektive IV i detta direktiv.

Dessutom får de behöriga myndigheterna inte auktorisera ett fondföretag, om de personer som ingår i den verkställande ledningen för förvaringsinstitutet inte har erforderligt gott anseende eller saknar tillräcklig erfarenhet, även i fråga om den typ av fondföretag som skall förvaltas. För detta ändamål skall de behöriga myndigheterna utan dröjsmål underrättas om namnen på dessa personer samt namnen på var och en som efterträder dem.

Med den verkställande ledningen avses de personer som, enligt lag eller bolagsordning, företräder förvaringsinstitutet eller som faktiskt bestämmer förvaringsinstitutets verksamhetsinriktning.

3a. De behöriga myndigheterna får inte bevilja auktorisation om ett fondföretag är rättsligt förhindrat (t.ex. genom en bestämmelse i fondreglerna eller bolagsordningen) att saluföra sina fondandelar eller aktier i sitt hemland."

3. Titeln till avsnitt III och artiklarna 5 och 6 skall ersättas med följande:

"AVSNITT III

Bestämmelser om förvaltningsbolag

Avdelning A

Villkor för att starta verksamhet

Artikel 5

1. För att driva förvaltningsbolag skall det krävas officiell förhandsauktion, vilken skall ges av hemlandets behöriga myndigheter. Auktorisation som beviljas ett förvaltningsbolag enligt detta direktiv skall gälla i alla medlemsstater.

2. Ett förvaltningsbolag får inte ägna sig åt annan verksamhet än förvaltning av fondföretag som har auktoriserats enligt detta direktiv, med undantag av den ytterligare förvaltningen av andra företag för kollektiva investeringar som inte omfattas av detta direktiv och för vilka förvaltningsbolaget är underkastat tillsyn men som inte kan saluföras i andra medlemsstater enligt detta direktiv.

Förvaltningen av värdepappersfonder och investeringsbolag omfattar, vid tillämpningen av detta direktiv, de funktioner som anges i bilaga II, som inte är uttömmande.

3. Utöver förvaltningen av värdepappersfonder och investeringsbolag får en medlemsstat genom undantag

från punkt 2 auktorisera förvaltningsbolag att tillhandahålla följande tjänster:

a) Förvaltning av värdepappersportföljer, inklusive de som ägs av pensionsfonder, enligt särskilt uppdrag från enskilda investerare, om det i portföljen ingår ett eller flera av de instrument som anges i avsnitt B i bilagan till direktivet om investeringstjänster.

b) Som sidotjänster:

— Investeringsrådgivning i fråga om ett eller flera av de instrument som anges i avsnitt B i bilagan till direktivet om investeringstjänster.

— Förvaring och förvaltning av andelar i företag för kollektiva investeringar.

Förvaltningsbolag får under inga omständigheter beviljas auktorisation enligt detta direktiv för att enbart tillhandahålla de tjänster som anges i denna punkt eller för att tillhandahålla sidotjänster utan att ha beviljats auktorisation att tillhandahålla den tjänst som avses i a.

4. Artiklarna 2.4, 8.2, 10, 11 och 13 i direktivet om investeringstjänster skall tillämpas på förvaltningsbolagens tillhandahållande av de tjänster som anges i punkt 3 i den här artikeln.

Artikel 5a

1. Utan att det påverkar tillämpningen av andra allmänna villkor som fastställs i nationell lagstiftning, får de behöriga myndigheterna bevilja förvaltningsbolag auktorisation endast om följande villkor är uppfyllda:

a) Förvaltningsbolaget skall ha ett startkapital på minst 125 000 euro:

— Om värdet av förvaltningsbolagets portföljer överstiger 250 000 000 euro, måste förvaltningsbolaget tillhandahålla ytterligare egna medel. Dessa ytterligare egna medel skall motsvara 0,02 % av det belopp med vilket värdet av förvaltningsbolagets portföljer överstiger 250 000 000 euro. Summan av det startkapital och de ytterligare medlen som krävs får dock inte överstiga 10 000 000 euro.

— Vid tillämpningen av denna punkt 1 skall följande portföljer anses vara förvaltningsbolagets portföljer:

i) Värdepappersfonder som förvaltas av förvaltningsbolaget, inklusive portföljer vars förvaltning bolaget har delegerat, men exklusive portföljer som förvaltningsbolaget förvaltar genom erhållen delegation.

ii) Investeringsbolag för vilket förvaltningsbolaget är det utsedda förvaltningsbolaget.

iii) Andra företag för kollektiva investeringar som förvaltas av förvaltningsbolaget, inklusive portföljer vars förvaltning bolaget har delegerat, men exklusive portföljer som förvaltningsbolaget förvaltar genom erhållen delegation.

- Oberoende av beloppen för dessa krav får förvaltningsbolagets egna medel aldrig understiga det belopp som föreskrivs i bilaga IV till direktiv 93/6/EEG.
 - Medlemsstaterna får tillåta förvaltningsbolag att inte tillhandahålla upp till 50 % av de ytterligare egna medlen enligt första strecksatsen, om ett kreditinstitut eller försäkringsföretag har beviljat dem en garanti till samma belopp. Kreditinstitutet eller försäkringsföretaget måste ha sitt säte i en medlemsstat eller i tredje land, under förutsättning att det omfattas av tillsynsregler som av de behöriga myndigheterna anses likvärdiga med dem som fastställs i gemenskapslagstiftningen.
 - Senast den 13 februari 2005 skall kommissionen överlämna en rapport till Europaparlamentet och rådet om tillämpningen av detta kapitalkrav, vid behov åtföljd av förslag till revidering.
- b) De personer som i praktiken leder verksamheten i förvaltningsbolaget skall ha erforderligt gott anseende och tillräcklig erfarenhet, även i fråga om den typ av fondföretag som bolaget förvaltar. För detta ändamål skall de behöriga myndigheterna utan dröjsmål underrättas om namnen på dessa personer samt namnen på var och en som efterträder dem. Förvaltningsbolagets verksamhetsinriktning skall beslutas av minst två personer som uppfyller dessa villkor.
- c) Ansökan om auktorisation skall åtföljas av en verksamhetsplan, som bland annat skall omfatta förvaltningsbolagets organisationsstruktur.
- d) Förvaltningsbolaget skall ha sitt huvudkontor och sitt säte i samma medlemsstat.
2. Om det dessutom finns nära förbindelser mellan förvaltningsbolaget och andra fysiska eller juridiska personer, skall de behöriga myndigheterna bevilja auktorisation endast om dessa förbindelser inte hindrar myndigheterna från att utöva en effektiv tillsyn.
- De behöriga myndigheterna skall också vägra auktorisation, om de hindras från att utöva en effektiv tillsyn genom lagar och andra författningar i tredje land, vilka gäller för en eller flera fysiska eller juridiska personer med vilka förvaltningsbolaget har nära förbindelser, eller genom svårigheter vid tillämpningen av dessa lagar och författningar.
- De behöriga myndigheterna skall kräva att förvaltningsbolagen förser dem med de uppgifter som krävs för att de fortlöpande skall kunna övervaka att villkoren i denna punkt är uppfyllda.
3. En sökande skall inom sex månader efter det att en fullständig ansökan har lämnats in underrättas om auktorisation har beviljats eller inte. Om auktorisation vägras, skall skälen för detta anges.
4. Ett förvaltningsbolag får inleda sin verksamhet så snart auktorisation har beviljats.
5. De behöriga myndigheterna får återkalla en auktorisation som har beviljats ett förvaltningsbolag i enlighet med detta direktiv endast om bolaget
- a) inte utnyttjar auktorisationen inom tolv månader, uttryckligen avstår från auktorisationen eller mer än sex månader tidigare har upphört med den verksamhet som omfattas av detta direktiv, om inte den berörda medlemsstaten har bestämmelser om att auktorisationen förfaller i sådana fall,
 - b) har erhållit auktorisationen genom att lämna falska uppgifter eller på något annat otillbörligt sätt,
 - c) inte längre uppfyller de villkor på vilka auktorisationen har beviljats,
 - d) inte längre uppfyller kraven i direktiv 93/6/EEG, om auktorisationen även omfattar individuell portföljförvaltning som avses i artikel 5.3 a, i det här direktivet,
 - e) allvarligt och/eller systematiskt har brutit mot de bestämmelser som har antagits i enlighet med detta direktiv, eller
 - f) omfattas av någon föreskrift i nationell lagstiftning som föreskriver återkallelse.
- Artikel 5b*
1. De behöriga myndigheterna får inte bevilja auktorisation att starta verksamhet som förvaltningsbolag förrän de har fått upplysning om vilka aktieägare eller andra delägare, oavsett om de är fysiska eller juridiska personer, som direkt eller indirekt har kvalificerat innehav och om storleken av sådana innehav.
- De behöriga myndigheterna skall vägra auktorisation om de, med hänsyn till behovet av att säkerställa en sund och ansvarsfull ledning av ett förvaltningsbolag, bedömer att lämpligheten hos de aktieägare eller andra delägare som avses i första stycket inte är tillfredsställande.
2. När det gäller filialer till förvaltningsbolag som har sitt säte utanför Europeiska unionen och som påbörjar eller bedriver verksamhet, får medlemsstaterna inte tillämpa bestämmelser som ger en mer förmånlig behandling än den som tillämpas för filialer till förvaltningsbolag som har sitt säte i en medlemsstat.
3. Samråd skall i förväg ske med de behöriga myndigheterna i den andra berörda medlemsstaten vid auktorisation av ett förvaltningsbolag som
- a) är dotterföretag till ett annat förvaltningsbolag, ett värdepappersföretag, ett kreditinstitut eller ett försäkringsföretag med auktorisation i en annan medlemsstat,
 - b) är dotterföretag till moderföretaget till ett annat förvaltningsbolag, ett värdepappersföretag, ett kreditinstitut eller ett försäkringsföretag med auktorisation i en annan medlemsstat, eller

- c) kontrolleras av samma fysiska eller juridiska personer som har ägarkontroll över ett annat förvaltningsbolag, ett värdepappersföretag, ett kreditinstitut eller ett försäkringsföretag med auktorisation i en annan medlemsstat.

Avdelning B

Förhållandet till tredje land

Artikel 5c

1. Förhållandet till tredje land skall regleras enligt tillämpliga bestämmelser i artikel 7 i direktivet om investeringstjänster.

Uttrycken 'företag' och 'värdepappersföretag' i artikel 7 i direktivet om investeringstjänster skall vid tillämpningen av det här direktivet tolkas som 'förvaltningsbolag'; uttrycket 'tillhandahållande av investeringstjänster' i artikel 7.2 i direktivet om investeringstjänster skall tolkas som 'tillhandahållande av tjänster'.

2. Medlemsstaterna skall också underrätta kommissionen om alla svårigheter av allmän natur som fondföretag möter vid saluföringen av sina andelar i tredje land.

Avdelning C

Villkor för verksamheten

Artikel 5d

1. De behöriga myndigheterna i förvaltningsbolagets hemland skall kräva att ett förvaltningsbolag som de har auktoriserat alltid uppfyller villkoren i artiklarna 5, 5a.1 och 5a.2 i detta direktiv. Ett förvaltningsbolags egna medel får inte understiga den nivå som anges i artikel 5a.1 a. Om så skulle vara fallet, får de behöriga myndigheterna, om omständigheterna motiverar detta, bevilja sådana företag en begränsad tidsperiod under vilken de kan rätta till situationen eller upphöra med sin verksamhet.

2. Tillsynen över ett förvaltningsbolag åligger de behöriga myndigheterna i hemlandet, oavsett om förvaltningsbolaget etablerar en filial eller tillhandahåller tjänster i en annan medlemsstat, vilket inte skall påverka tillämpningen av de bestämmelser i detta direktiv som medför ett ansvar för myndigheterna i värdlandet.

Artikel 5e

1. För kvalificerade innehav i förvaltningsbolag skall samma regler gälla som de som fastställs i artikel 9 i direktivet om investeringstjänster.

2. Uttrycken 'företag' och 'värdepappersföretag' i artikel 9 i direktivet om investeringstjänster skall vid

tillämpningen av det här direktivet tolkas som 'förvaltningsbolag'.

Artikel 5f

1. Varje hemland skall upprätta sundhetsregler som förvaltningsbolag alltid skall följa vid förvaltning av fondföretag som har auktoriserats enligt detta direktiv.

Med beaktande av den typ av fondföretag som förvaltningsbolaget förvaltar skall hemlandets behöriga myndigheter framför allt kräva att bolaget

- a) har sunda förvaltnings- och redovisningsförfaranden, kontroll- och säkerhetsarrangemang för elektronisk databehandling och lämpliga interna kontrollmekanismer, särskilt regler för de anställdas personliga transaktioner eller för innehav eller förvaltning av investeringar i finansiella instrument i syfte att investera egna medel, och att det bland annat säkerställs att varje transaktion i vilken fonden medverkar är möjlig att rekonstruera med avseende på dess ursprung, de deltagande parterna, dess art samt tiden och platsen då den ägde rum och att tillgångarna i de värdepappersfonder respektive investeringsbolag som förvaltningsbolaget förvaltar investeras i enlighet med fondbestämmelserna eller bolagsordningen samt gällande lagstiftning,

- b) har en sådan struktur och organisation att risken minimeras för att fondföretagens och kundernas intressen skall skadas av intressekonflikter mellan bolaget och dess kunder, mellan en av kunderna och en annan kund, mellan en av kunderna och ett fondföretag eller mellan två fondföretag. Om en filial inrättas får dock inte de organisatoriska arrangemangen strida mot de uppföranderegler som värdlandet föreskrivit för att lösa intressekonflikter.

2. De förvaltningsbolag som dessutom auktoriserats för individuell portföljförvaltning enligt artikel 5.3 a

- får inte tillåtas investera hela eller delar av investerarens portfölj i andelar i de värdepappersfonder respektive investeringsbolag det förvaltar, om inte uppdragsgivaren godkännt detta på förhand,
- skall med avseende på de tjänster som avses i artikel 5.3 omfattas av bestämmelserna i direktiv 97/9/EG om system för ersättning till investerare (*).

Artikel 5g

1. Om medlemsstaterna tillåter förvaltningsbolagen att till tredje part delegera en eller flera av sina funktioner i syfte att effektivisera bolagens verksamhet, skall följande villkor vara uppfyllda:

- a) Den behöriga myndigheten skall informeras på lämpligt sätt.

- b) Uppdraget får inte hindra en effektiv tillsyn över förvaltningsbolaget och i synnerhet inte hindra förvaltningsbolaget från att handla eller fondföretaget från att förvaltas till investerarnas bästa.
- c) Om delegeringen gäller förmögenhetsförvaltning, får uppdraget endast ges till företag som är auktoriserade eller registrerade som förvaltare av tillgångar och är föremål för tillsyn. Delegeringen måste uppfylla de fördelningskriterier för investeringar som förvaltningsbolaget regelbundet fastställer.
- d) Om uppdraget gäller förmögenhetsförvaltning och ges till ett företag i tredje land, skall samarbete mellan de berörda tillsynsmyndigheterna säkerställas.
- e) Ett uppdrag avseende kärnverksamheten i förmögenhetsförvaltningen får inte ges till förvaringsinstitutet eller någon annat företag vars intressen kan komma i konflikt med förvaltningsbolagets eller andelsägarnas intressen.
- f) Det skall ha vidtagits åtgärder för att se till att de personer som leder verksamheten i förvaltningsbolaget ständigt kan övervaka verksamheten i det företag som har fått uppdraget.
- g) Uppdraget får inte hindra de personer som leder verksamheten i förvaltningsbolaget att när som helst ge det företag till vilket funktioner delegerats ytterligare anvisningar och att återkalla uppdraget med omedelbar verkan om detta ligger i investerarnas intresse.
- h) Det företag till vilket funktioner delegeras måste besitta tillfredsställande sakkunskap och kompetens med hänsyn till de delegerade funktionernas art.
- i) De funktioner som förvaltningsbolaget får delegera skall anges i fondföretagets prospekt.

2. Under inga omständigheter får förvaltningsbolagets eller förvaringsinstitutets ansvar påverkas av att förvaltningsbolaget delegerat funktioner till tredje part, ej heller får förvaltningsbolaget delegera sina funktioner i så stor utsträckning att det blir ett brevlådeföretag.

Artikel 5h

Varje medlemsstat skall utforma uppföranderegler, som de förvaltningsbolag som har auktoriserats i den medlemsstaten vid varje tidpunkt skall iakttä. Sådana regler måste omfatta åtminstone de principer som anges i de följande strecksatserna. Dessa principer skall säkerställa att förvaltningsbolaget

- a) bedriver sin verksamhet på ett hederligt och rättvist sätt med beaktande av de förvaltade fondföretagens intressen och marknadens integritet,

- b) handlar med vederbörlig skicklighet, omsorg och försiktighet med beaktande av de förvaltade fondföretagens intressen och marknadens integritet,
- c) har och effektivt utnyttjar de resurser och förfaranden som är nödvändiga för att den egna verksamheten skall fungera väl,
- d) försöker undvika intressekonflikter och, när sådana är oundvikliga, ser till att de fondföretag som bolaget förvaltar får en rättvis behandling, och
- e) iakttar alla regler för verksamhetens bedrivande för att kunna främja investerarnas intressen och marknadens integritet.

Avdelning D

Rätten till etablering och friheten att tillhandahålla tjänster

Artikel 6

1. Medlemsstaterna skall se till att ett förvaltningsbolag, som av de behöriga myndigheterna i en annan medlemsstat auktoriserats i enlighet med detta direktiv, inom deras territorium kan bedriva den verksamhet det auktoriserats för, antingen genom etablering av en filial eller enligt friheten att tillhandahålla tjänster.

2. Medlemsstaterna får inte som villkor för etableringen av en filial eller tillhandahållandet av tjänster kräva auktorisation, kapitaltillskott eller andra åtgärder med motsvarande verkan.

Artikel 6a

1. Varje förvaltningsbolag som önskar etablera en filial inom en annan medlemsstats territorium skall, förutom att uppfylla villkoren enligt artiklarna 5 och 5a, också anmäla denna önskan till de behöriga myndigheterna i hemlandet.

2. Medlemsstaterna skall kräva att varje förvaltningsbolag som önskar etablera en filial inom en annan medlemsstats territorium i samband med anmälan enligt punkt 1 lämnar uppgifter och handlingar om följande:

- a) Den medlemsstat inom vars territorium förvaltningsbolaget avser att etablera en filial.
- b) En verksamhetsplan som beskriver den planerade verksamheten och de planerade tjänsterna i enlighet med artikel 5.2 och 5.3 och filialens organisationsstruktur.
- c) Den adress i värdlandet där handlingar kan erhållas.
- d) Namnen på dem som leder filialens verksamhet.

3. Om inte de behöriga myndigheterna i hemlandet har anledning att ifrågasätta förvaltningsbolagets administrativa struktur eller finansiella situation med tanke på den planerade verksamheten, skall de inom tre månader efter att ha erhållit alla uppgifter som anges i punkt 2 vidarebefordra dessa till de behöriga myndigheterna i värdlandet och underrätta förvaltningsbolaget om detta. De skall också översända uppgifter om alla ersättnings-system avsedda att skydda investerare.

Om hemlandets behöriga myndigheter vägrar att översända de uppgifter som anges i punkt 2 till värdlandets behöriga myndigheter, skall de underrätta det berörda förvaltningsbolaget om skälen för detta inom två månader från det att alla uppgifter inkommit. En sådan vägran eller underlåtenhet att lämna besked skall kunna prövas av domstol i hemlandet.

4. Innan ett förvaltningsbolags filial inleder sin verksamhet, skall värdlandets behöriga myndigheter inom två månader från det att de mottagit uppgifterna enligt punkt 2 förbereda tillsynen över förvaltningsbolaget och vid behov upplysa om de villkor, bland annat de regler i artiklarna 44 och 45 som gäller i värdlandet och uppföranderegler vid tillhandahållande av portföljförvaltning enligt artikel 5.3 samt investeringsrådgivning och förvaring, enligt vilka verksamheten i värdlandet måste bedrivas med hänsyn till det allmännas bästa.

5. Filialen får etableras och inleda sin verksamhet så snart ett meddelande från värdlandets behöriga myndigheter mottagits eller, i avsaknad av ett sådant meddelande, när den tid som fastställs i punkt 4 gått ut. Från och med denna tidpunkt får förvaltningsbolaget också börja sprida andelarna i de värdepappersfonder och investeringsbolag som omfattas av detta direktiv och som förvaltas av förvaltningsbolaget, såvida inte värdlandets behöriga myndigheter genom ett motiverat beslut före utgången av tvåmånadersperioden fastställer att arrangemangen för att saluföra andelar inte överensstämmer med bestämmelserna enligt artikel 44.1 och artikel 45, vilket i så fall skall meddelas hemlandets behöriga myndigheter.

6. Om uppgifter som lämnats enligt punkt 2 b, c eller d ändras, skall förvaltningsbolaget skriftligen underrätta hem- och värdlandets behöriga myndigheter om detta senast en månad innan ändringen genomförs, så att hemlandets respektive värdlandets behöriga myndigheter kan fatta beslut i fråga om ändringen enligt punkt 3 respektive punkt 4.

7. Om uppgifter som lämnats enligt punkt 3 första stycket ändras, skall hemlandets myndigheter underrätta värdlandets myndigheter om detta.

Artikel 6b

1. Ett förvaltningsbolag som för första gången önskar bedriva verksamhet inom en annan medlemsstats territorium enligt friheten att tillhandahålla tjänster skall lämna följande uppgifter till hemlandets behöriga myndigheter:

- a) Den medlemsstat inom vars territorium förvaltningsbolaget avser att bedriva verksamhet.
- b) En verksamhetsplan med uppgift om den planerade verksamheten och de planerade tjänsterna i enlighet med artikel 5.2 och 5.3.

2. Hemlandets behöriga myndigheter skall inom en månad efter att ha erhållit de uppgifter som avses i punkt 1 vidarebefordra dessa till värdlandets behöriga myndigheter.

De skall också översända uppgifter om alla tillämpliga ersättningssystem avsedda att skydda investerare.

3. Därefter får förvaltningsbolaget inleda sin verksamhet i värdlandet utan hinder av bestämmelserna i artikel 46.

Vid behov skall värdlandets behöriga myndigheter, när uppgifterna enligt punkt 1 har mottagits, upplysa förvaltningsbolaget om de villkor, bland annat uppföranderegler vid tillhandahållande av portföljförvaltning enligt artikel 5.3 samt investeringsrådgivning och förvaring, som förvaltningsbolaget måste följa i värdlandet till det allmännas bästa.

4. Om några av de uppgifter som lämnats enligt punkt 1 b ändras, skall förvaltningsbolaget skriftligen underrätta hem- och värdlandets behöriga myndigheter om detta innan ändringen genomförs, så att värdlandets behöriga myndigheter vid behov kan upplysa bolaget om huruvida det krävs ändringar eller tillägg av de uppgifter som lämnats enligt punkt 3.

5. Ett förvaltningsbolag skall lämna de upplysningar som avses i denna artikel, även i de fall då det överlåter saluföringen av andelar i ett värdland åt tredje part.

Artikel 6c

1. För statistiska ändamål får värdländerna kräva att alla förvaltningsbolag med filialer inom deras territorium skall lämna periodiska rapporter om sin verksamhet i värdlandet till värdlandets behöriga myndigheter.

2. Vid fullgörandet av sina skyldigheter enligt detta direktiv får värdlandet kräva att förvaltningsbolags filialer lämnar samma uppgifter som för detta ändamål krävs av inhemska förvaltningsbolag.

Värdländerna får kräva att förvaltningsbolag som bedriver verksamhet inom deras territorium enligt friheten att tillhandahålla tjänster lämnar de uppgifter som behövs för att kontrollera att de följer tillämpliga normer i värdlandet; dessa krav får dock inte vara strängare än de som samma medlemsstat ställer på etablerade förvaltningsbolag för att kontrollera att samma normer följs.

3. Om ett värdlands behöriga myndigheter finner att ett förvaltningsbolag som har en filial eller som tillhandahåller tjänster inom landets territorium överträder de lagar eller andra författningar som landet har antagit enligt de bestämmelser i detta direktiv varigenom värdlandets behöriga myndigheter tilldelas befogenheter, skall dessa myndigheter kräva att det berörda förvaltningsbolaget upphör med överträdelsen.

4. Om det berörda förvaltningsbolaget inte vidtar erforderliga åtgärder, skall värdlandets behöriga myndigheter underrätta hemlandets behöriga myndigheter. De senare skall snarast vidta alla lämpliga åtgärder för att se till att förvaltningsbolaget upphör med överträdelsen. Värdlandets behöriga myndigheter skall underrättas om vilka åtgärder som vidtas.

5. Om förvaltningsbolaget fortsätter att bryta mot de lagar eller andra författningar som avses i punkt 2 och som gäller i värdlandet, trots de åtgärder som hemlandet vidtagit eller på grund av att dessa åtgärder visar sig otillräckliga eller inte är tillgängliga i medlemsstaten i fråga, får värdlandet efter att ha underrättat hemlandets behöriga myndigheter vidta lämpliga åtgärder för att hindra eller bestraffa ytterligare överträdelser och i den mån det är nödvändigt hindra förvaltningsbolaget från att inleda fler transaktioner inom landets territorium. Medlemsstaterna skall se till att de rättsliga dokument som krävs för dessa åtgärder kan delges förvaltningsbolagen på sina territorium.

6. Ovanstående bestämmelser skall inte påverka värdlandets behörighet att vidta lämpliga åtgärder för att hindra eller bestraffa sådana överträdelser inom sitt territorium som strider mot lagar eller andra författningar till skydd för det allmännas bästa. Detta skall också gälla möjligheten att hindra det förvaltningsbolag som överträder reglerna från att inleda ytterligare transaktioner på landets territorium.

7. Varje åtgärd enligt punkterna 4, 5 eller 6 som omfattar påföljder för eller begränsningar av ett förvaltningsbolags verksamhet skall motiveras på vederbörligt

sätt och meddelas det berörda förvaltningsbolaget. Varje sådan åtgärd skall kunna prövas av domstol i den medlemsstat där den beslutats.

8. Innan värdlandets behöriga myndigheter inleder ett förfarande enligt punkterna 3, 4 eller 5, får de i brådskande fall vidta de säkerhetsåtgärder som är nödvändiga för att skydda investerare och andra för vilka tjänster utförs. Kommissionen och de andra berörda medlemsstaternas behöriga myndigheter skall snarast möjligt underrättas om sådana åtgärder.

Efter samråd med de berörda medlemsstaternas behöriga myndigheter får kommissionen besluta att värdlandet skall ändra eller upphäva dessa åtgärder.

9. Om en auktorisation återkallas skall värdlandets behöriga myndigheter underrättas; de skall vidta lämpliga åtgärder för att hindra det berörda förvaltningsbolaget från att inleda fler transaktioner på landets territorium och för att skydda investerarnas intressen. Kommissionen skall vartannat år lägga fram en rapport om sådana fall för den kontaktkommitté som inrättats enligt artikel 53.

10. Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om antalet och arten av de fall där vägran har förekommit enligt artikel 6a eller där åtgärder har vidtagits enligt punkt 5. Kommissionen skall vartannat år lägga fram en rapport om sådana fall för den kontaktkommitté som inrättas enligt artikel 53.

(*) EGT L 84, 26.3.1997, s. 22."

4. Följande skall införas före artikel 7:

"AVSNITT IIIa

Bestämmelser om förvaringsinstitut"

5. Titeln till avsnitt IV och artikel 12 skall ersättas med följande:

"AVSNITT IV

Bestämmelser om investeringsbolag

Avdelning A

Villkor för att starta verksamhet

Artikel 12

Ett krav för att driva investeringsbolag skall vara officiell förhandsauktion, vilken skall ges av hemlandets behöriga myndigheter.

Medlemsstaterna skall fastställa vilken rättslig form ett investeringsbolag skall ha."

6. Följande artiklar skall införas efter artikel 13:

"Artikel 13a

1. Utan att det påverkar tillämpningen av andra allmänna villkor i nationell lagstiftning får de behöriga myndigheterna bevilja auktorisation för ett investeringsbolag som inte har utsett ett förvaltningsbolag endast om det har ett tillräckligt startkapital på minst 300 000 euro.

Om ett investeringsbolag inte har utsett ett förvaltningsbolag med auktorisation enligt detta direktiv skall dessutom följande gälla:

- Auktorisation skall endast beviljas om ansökan om auktorisation åtföljs av en verksamhetsplan, som bland annat skall omfatta investeringsbolagets organisationsstruktur.
- De personer som ingår i den verkställande ledningen för investeringsbolaget skall ha erforderligt gott anseende och tillräcklig erfarenhet, även i fråga om den typ av verksamhet som investeringsbolaget bedriver. För detta ändamål skall de behöriga myndigheterna utan dröjsmål underrättas om namnen på dessa personer samt namnen på var och en som efterträder dem. Investeringsbolagets verksamhetsinriktning skall beslutas av minst två personer som uppfyller dessa villkor. Med den verkställande ledningen avses de personer som, enligt lag eller bolagsordning, företräder investeringsbolaget eller som faktiskt bestämmer bolagets verksamhetsinriktning.
- Om det dessutom finns nära förbindelser mellan investeringsbolaget och andra fysiska eller juridiska personer, skall de behöriga myndigheterna bevilja auktorisation endast om dessa förbindelser inte hindrar myndigheterna från att utöva en effektiv tillsyn.

De behöriga myndigheterna skall också vägra auktorisation, om de hindras från att utöva en effektiv tillsyn genom lagar och andra författningar i tredje land, vilka gäller för en eller flera fysiska eller juridiska personer med vilka investeringsbolaget har nära förbindelser, eller genom svårigheter vid tillämpningen av dessa lagar och författningar.

De behöriga myndigheterna skall kräva att investeringsbolagen förser dem med de uppgifter som krävs.

2. En sökande skall inom sex månader efter det att en fullständig ansökan har lämnats in underrättas om auktorisation har beviljats eller inte. Om auktorisation vägras, skall skälen för detta anges.

3. Ett investeringsbolag får inleda sin verksamhet så snart auktorisation har beviljats.

4. De behöriga myndigheterna får återkalla en auktorisation som har beviljats ett investeringsbolag i enlighet med detta direktiv endast om bolaget

- a) inte utnyttjar auktorisationen inom tolv månader, uttryckligen avstår från auktorisationen eller mer än sex månader tidigare har upphört med den verksamhet som omfattas av detta direktiv, om inte den berörda medlemsstaten har bestämmelser om att auktorisationen förfaller i sådana fall,
- b) har erhållit auktorisationen genom att lämna falska uppgifter eller på något annat otillbörligt sätt,
- c) inte längre uppfyller de villkor på vilka auktorisationen har beviljats,
- d) allvarligt och/eller systematiskt har brutit mot de bestämmelser som har antagits i enlighet med detta direktiv, eller
- e) omfattas av någon föreskrift i nationell lagstiftning som föreskriver återkallelse.

Avdelning B

Villkor för verksamheten

Artikel 13b

Artiklarna 5g och 5h skall tillämpas på investeringsbolag som inte har utsett ett förvaltningsbolag med auktorisation enligt detta direktiv. Uttrycket 'förvaltningsbolag' skall vid tillämpningen av denna artikel tolkas som 'investeringsbolag'.

Ett investeringsbolag får endast förvalta tillgångarna i sin egen portfölj och får under inga omständigheter ta emot uppdrag att förvalta tillgångar för en tredje parts räkning.

Artikel 13c

Varje hemland skall upprätta sundhetsregler, som alltid skall följas av investeringsbolag som inte har utsett ett förvaltningsbolag med auktorisation enligt detta direktiv.

Med beaktande av typen av investeringsbolag skall hemlandets behöriga myndigheter framför allt kräva att bolaget har sunda förvaltnings- och redovisningsförfaranden, kontroll- och säkerhetsarrangemang för elektronisk databehandling och lämpliga interna kontrollmekanismer, särskilt regler för de anställdas personliga transaktioner eller för innehav eller förvaltning av investeringar i finansiella instrument i syfte att investera dess startkapital, och att det bland annat säkerställs att varje transaktion i vilken bolaget medverkar är möjlig att rekonstruera med avseende på dess ursprung, de deltagande parterna, dess art samt tiden och platsen då den ägde rum och att investeringsbolagets tillgångar investeras i enlighet med bolagsordningen samt gällande lagstiftning."

7. Följande skall införas före artikel 14:

"AVSNITT IVa

Bestämmelser om förvaringsinstitut"

8. Artikel 27.1 skall ersättas med följande:

"1. Ett investeringsbolag och, för varje värdepappersfond det förvaltar, ett förvaltningsbolag, skall offentliggöra

- ett förenklat prospekt,
- ett fullständigt prospekt,
- en årsrapport för varje räkenskapsår, samt
- en halvårsrapport för räkenskapsårets första sex månader."

9. Artikel 28 skall ersättas med följande:

"Artikel 28

1. Både det förenklade och det fullständiga prospektet skall innehålla den information som krävs för att investerare skall kunna göra en välgrundad bedömning av den föreslagna investeringen och särskilt av den risk som är förenad med investeringen. Det fullständiga prospektet skall innehålla en tydlig och lättbegriplig förklaring av fondens riskprofil, oberoende av vilka finansiella instrument som investeringen avser.

2. Det fullständiga prospektet skall innehålla minst den information som anges i lista A i bilaga I till detta direktiv, såvida inte informationen redan framgår av de fondbestämmelser eller den bolagsordning som skall bifogas det fullständiga prospektet enligt artikel 29.1.

3. Det förenklade prospektet skall i sammanfattning innehålla den grundläggande information som anges i lista C i bilaga I till detta direktiv. Det skall vara upplagt och skrivet på ett sådant sätt att det är lättbegripligt för den genomsnittlige investeraren. Medlemsstaterna får tillåta att det förenklade prospektet bifogas det fullständiga prospektet som en löstagbar del. Det förenklade prospektet kan användas som ett marknadsföringsverktyg, som är utformat för att kunna användas i samtliga medlemsstater utan ändringar förutom översättning. Medlemsstaterna får därför inte kräva ytterligare handlingar eller uppgifter därutöver.

4. Både det fullständiga och det förenklade prospektet får ingå i ett skriftligt dokument eller lagras på ett hållbart medium som av de behöriga myndigheterna tillerkänns samma rättsliga ställning.

5. Årsrapporten skall innehålla en balansräkning eller en redovisning av tillgångar och skulder, en specificerad resultaträkning för räkenskapsåret, en verksamhetsberättelse för räkenskapsåret samt den information som anges i lista B i bilaga I till detta direktiv, liksom all annan väsentlig information som möjliggör för investerare att göra en välgrundad bedömning av utvecklingen av fondföretagets verksamhet och av dess resultat.

6. Halvårsrapporten skall innehålla minst den information som anges i kapitel I–IV i lista B i bilaga I till detta direktiv; om ett fondföretag har utbetalat eller föreslår utbetalning av interimsutdelning, skall i redovisningen anges resultatet efter skatt för halvårsperioden i fråga samt den interimsutdelning som utbetalats eller föreslås."

10. Artikel 29 skall ersättas med följande:

"Artikel 29

1. Fondbestämmelserna eller investeringsbolagets bolagsordning skall utgöra en integrerad del av det fullständiga prospektet och skall bifogas detta.

2. De handlingar som avses i punkt 1 behöver dock inte bifogas det fullständiga prospektet, om andelsägaren informerats om att han eller hon på begäran kommer att tillställas dessa handlingar eller få upplysning om var han eller hon kan ta del av dem i varje medlemsstat där andelarna utbjuds på marknaden."

11. Artikel 30 skall ersättas med följande:

"Artikel 30

All väsentlig information i det förenklade och det fullständiga prospektet skall hållas aktuell."

12. Artikel 32 skall ersättas med följande:

"Artikel 32

Ett fondföretag skall till de behöriga myndigheterna översända sina förenklade och fullständiga prospekt och eventuella ändringar och tillägg i dessa, samt sina årsrapporter och halvårsrapporter."

13. Artikel 33 skall ersättas med följande:

"Artikel 33

1. Det förenklade prospektet skall erbjudas fondandelstecknare kostnadsfritt innan avtalet ingås.

På begäran skall dessutom det fullständiga prospektet samt den senast offentliggjorda årsrapporten och den senast offentliggjorda halvårsrapporten tillställas fondandelstecknare kostnadsfritt.

2. Årsrapporterna och halvårsrapporterna skall på begäran kostnadsfritt tillställas andelsägarna.

3. Årsrapporterna och halvårsrapporterna skall finnas tillgängliga för allmänheten på de platser eller på annat av de behöriga myndigheterna godkänt sätt, som anges i det fullständiga och det förenklade prospektet."

14. Artikel 35 skall ersättas med följande:

"Artikel 35

Vid all marknadsföring med inbjudan att teckna ett fondföretags andelar skall det anges att prospekt finns och var allmänheten kan erhålla dem eller hur allmänheten kan få tillgång till dem."

15. Artikel 46 skall ersättas med följande:

"Artikel 46

Om ett fondföretag avser att saluföra sina andelar i en annan medlemsstat än den där företaget är beläget, skall det först underrätta de behöriga myndigheterna i den andra medlemsstaten om detta. Företaget skall samtidigt till dessa myndigheter översända

- ett intyg från de behöriga myndigheterna som visar att företaget uppfyller de villkor som ställs upp i detta direktiv,
- sina fondbestämmelser eller sin bolagsordning,
- sitt fullständiga och sitt förenklade prospekt,
- om det anses lämpligt, sin senaste årsrapport och alla följande halvårsrapporter,
- upplysningar om de åtgärder som vidtagits för saluföringen av företags andelar i den andra medlemsstaten.

Ett investeringsbolag eller ett förvaltningsbolag får börja saluföra sina andelar i den andra medlemsstaten två månader efter det att sådan information har översänts, såvida inte myndigheterna i den berörda medlemsstaten genom ett motiverat beslut före utgången av tvåmånadersperioden fastställer att åtgärderna för att saluföra andelar inte överensstämmer med de bestämmelser som avses i artikel 44.1 och artikel 45."

16. Artikel 47 skall ersättas med följande:

"Artikel 47

Om ett fondföretag saluför sina andelar i en annan medlemsstat än den där företaget är beläget, skall det i den andra medlemsstaten, enligt de förfaranden som föreskrivs i hemlandet, tillhandahålla det fullständiga och det förenklade prospektet, års- och halvårsrapporterna och de övriga upplysningar som avses i artiklarna 29 och 30.

Dessa handlingar skall tillhandahållas på värdlandets officiella språk eller något av värdlandets officiella språk eller på ett språk som har godkänts av de behöriga myndigheterna i värdlandet."

17. Följande artiklar skall läggas till efter artikel 52:

"Artikel 52a

1. Om ett förvaltningsbolag genom att tillhandahålla tjänster eller genom att grunda filialer bedriver verksamhet i en eller flera värdländer, skall de behöriga myndigheterna i alla berörda medlemsstater samarbeta nära.

De skall på begäran förse varandra med alla de upplysningar om ledning och ägande i sådana förvaltningsbolag som kan förväntas underlätta tillsynen samt alla

upplysningar som kan förväntas underlätta övervakningen av sådana bolag. I synnerhet skall myndigheterna i hemlandet samarbeta för att se till att myndigheterna i värdlandet inhämtar de uppgifter som avses i artikel 6c.2.

2. I den utsträckning som är nödvändig för att utöva tillsynen skall de behöriga myndigheterna i hemlandet underrättas av de behöriga myndigheterna i värdlandet om alla åtgärder som värdlandet vidtar i enlighet med artikel 6c.6 och som omfattar sanktioner gentemot ett förvaltningsbolag eller inskränkningar i dess verksamhet.

Artikel 52b

1. Varje värdland skall, om ett förvaltningsbolag med auktorisation i en annan medlemsstat bedriver verksamhet inom dess territorium genom en filial, se till att de behöriga myndigheterna i förvaltningsbolagets hemland, efter att ha underrättat de behöriga myndigheterna i värdlandet, själva eller genom personer som de anlitat för detta ändamål, får utföra kontroll på plats av de upplysningar som avses i artikel 52a.

2. De behöriga myndigheterna i förvaltningsbolagets hemland får också begära att de behöriga myndigheterna i värdlandet skall låta genomföra sådan kontroll. Myndigheter som tar emot en sådan begäran måste inom ramen för sina befogenheter tillmötesgå denna genom att själva genomföra kontrollen, genom att tillåta de myndigheter som begärt den att utföra den eller genom att låta revisorer eller experter göra detta.

3. Denna artikel skall inte påverka den rätt som de behöriga myndigheterna i värdlandet har att vid fullgörandet av sina åligganden enligt detta direktiv utföra kontroller på plats av filialer som är etablerade inom dess territorium."

18. Bilagan till direktiv 85/611/EEG skall betecknas "bilaga I".

19. Lista A i bilaga I skall ändras på följande sätt:

1. I kolumnen "Information om investeringsbolaget" skall följande läggas till efter punkt 1.2:

"1.3. Om investeringsbolaget förvaltar olika investeringsavdelningar, uppgift om dessa avdelningar."

2. I kolumnen "Information om investeringsbolaget" skall följande mening läggas till i punkt 1.13:

"Om investeringsbolaget förvaltar olika investeringsavdelningar, uppgifter om hur en andelsägare får flytta från en avdelning till en annan och vilka avgifter som tillämpas i sådana fall."

3. Efter punkt 4 skall följande punkter läggas till:

”5. Övrig investeringsinformation

5.1 De resultat som värdepappersfonden eller investeringsbolaget (i tillämpliga fall) tidigare uppnått – denna information skall antingen ingå i eller bifogas prospektet.

5.2 Beskrivning av den typiska investerare som värdepappersfonden eller investeringsbolaget utformats för.

6. Ekonomisk information

6.1 Eventuella kostnader och avgifter utöver dem som anges i punkt 1.17, där det görs skillnad mellan dem som andelsägaren skall betala och dem som skall betalas ur värdepappersfondens eller investeringsbolagets tillgångar.”

20. Texten i bilaga I till detta direktiv skall läggas till i bilaga I till direktiv 85/611/EEG.

21. Bilaga II till detta direktiv skall läggas till som bilaga II till direktiv 85/611/EEG.

Övergångsbestämmelser och slutbestämmelser

Artikel 2

1. De värdepappersföretag enligt definitionen i artikel 1.2 i direktiv 93/22/EEG som endast har auktorisation att tillhandahålla de tjänster som föreskrivs i avsnitten A.3, C.1 och C.6 i bilagan till det direktivet, kan erhålla auktorisation enligt det här direktivet att förvalta värdepappersfonder och investeringsbolag och kvalificera sig som ”förvaltningsbolag”. I sådant fall skall sådana värdepappersföretag avsäga sig den auktorisation de erhållit enligt direktiv 93/22/EEG.

2. De förvaltningsbolag som redan före den 13 februari 2004 erhållit auktorisation i sitt hemland enligt direktiv 85/611/EEG att förvalta fondföretag i form av värdepappersfonder och investeringsbolag skall enligt det här direktivet anses ha erhållit auktorisation om lagstiftningen i de berörda medlemsstaterna föreskriver att de, för att få inleda sådan verksamhet, skall uppfylla villkor som är likvärdiga med dem som anges i artiklarna 5a och 5b.

3. Förvaltningsbolag som redan före den 13 februari 2004 erhållit auktorisation och som inte ingår bland dem som avses i punkt 2 får fortsätta sådan verksamhet under förutsättning att de senast den 13 februari 2007 och i enlighet med hemlandets bestämmelser erhåller auktorisation att fortsätta sådan verksamhet i enlighet med de bestämmelser som antas för att genomföra detta direktiv.

Endast beviljandet av en sådan auktorisation skall möjliggöra för ett sådant förvaltningsbolag att enligt bestämmelserna i detta direktiv kvalificera sig för rätten till etablering och friheten att tillhandahålla tjänster.

Artikel 3

Medlemsstaterna skall senast den 13 augusti 2003 anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

De skall tillämpa dessa bestämmelser senast den 13 februari 2004.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

Artikel 4

Detta direktiv träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 5

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 21 januari 2002.

På Europaparlamentets vägnar

P. COX

Ordförande

På rådets vägnar

M. ARIAS CAÑETE

Ordförande

BILAGA I

"LISTA C

Innehållet i det förenklade prospektet*Kort presentation av fondföretaget*

- När värdepappersfonden eller investeringsbolaget bildades och i vilken medlemsstat fonden eller bolaget har registrats/bildats.
- Om fondföretaget förvaltar olika investeringsavdelningar, uppgift om detta.
- Förvaltningsbolag (när så är tillämpligt).
- Den tid som företaget förväntas existera (när så är tillämpligt).
- Förvaringsinstitut.
- Revisorer.
- Finanskoncern (t.ex. bank) som marknadsför fondföretaget.

Information om investeringar

- Kort förklaring av fondföretagets mål.
- Värdepappersfondens eller investeringsbolagets investeringspolicy och en kortfattad bedömning av fondens riskprofil (inklusive, när så är tillämpligt, upplysningar i enlighet med artikel 24a och uppdelade på olika investeringsavdelningar).
- De resultat som värdepappersfonden eller investeringsbolaget tidigare uppnått (i tillämpliga fall) och en varning om att detta inte är en indikator på framtida resultat – denna information kan antingen ingå i eller bifogas prospektet.
- Beskrivning av den typiska investerare som värdepappersfonden eller investeringsbolaget utformats för.

Ekonomisk information

- Skattesystem.
- Köp- och säljprovisioner.
- Andra eventuella kostnader eller avgifter, där det görs skillnad mellan de som andelsägaren skall betala och de som skall betalas ur värdepappersfondens eller investeringsbolagets tillgångar.

Kommersiell information

- Hur man köper andelarna.
- Hur man säljer andelarna.
- Om fondföretaget förvaltar olika investeringsavdelningar, uppgifter om hur en andelsägare får flytta från en avdelning till en annan och vilka avgifter som tillämpas i sådana fall.
- När och hur utdelning från andelar eller aktier i fondföretag sker (i tillämpliga fall).
- Hur ofta och var/hur kurser offentliggörs eller görs tillgängliga.

Ytterligare information

- Meddelande om att det fullständiga prospektet samt års- och halvårsrapporterna på begäran kan erhållas kostnadsfritt innan avtalet ingås och därefter.
 - Behörig myndighet.
 - Uppgift om var och när (person/avdelning, tidpunkt osv.) ytterligare upplysningar kan erhållas vid behov.
 - Prospektens publiceringsdag."
-

BILAGA II

"BILAGA II

Funktioner som ingår i kollektiv portföljförvaltning

- Förvaltning av investeringar
 - Administration:
 - a) Juridiska tjänster och redovisningstjänster avseende fondförvaltningen
 - b) Förfrågningar från kunder
 - c) Värdering och prissättning (inklusive kontrolluppgifter avseende skatter)
 - d) Övervakning av att tillämpliga bestämmelser följs
 - e) Upprätthållande av förteckning över andelsägare
 - f) Fördelning av intäkter
 - g) Emission och inlösen av andelar
 - h) Affärsavveckling (inklusive utskick av certifikat)
 - i) Registerföring
 - Saluföring"
-

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2001/108/EG

av den 21 januari 2002

om ändring av rådets direktiv 85/611/EEG om samordning av lagar och andra författningar som avser företag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper (fondföretag), vad gäller fondföretags investeringar

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR
ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 47.2 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ⁽²⁾,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget ⁽³⁾, och

av följande skäl:

- (1) Räckvidden av rådets direktiv 85/611/EEG ⁽⁴⁾ var ursprungligen begränsad till sådana företag för kollektiva investeringar av den öppna typen som utbjuder sina andelar till allmänheten inom gemenskapen och som har som enda syfte att investera i överlåtbara värdepapper (fondföretag). I ingressen till direktiv 85/611/EEG såg man framför sig att sådana företag för kollektiva investeringar som inte omfattades av direktivet skulle kunna bli föremål för samordning i ett senare skede.
- (2) Med hänsyn till utvecklingen på marknaden bör fondföretagens investeringsmöjligheter utökas till att omfatta andra, tillräckligt likvida, finansiella instrument än överlåtbara värdepapper. Finansiella instrument som kan ingå som tillgångar i ett fondföretags värdepappersportfölj anges i detta direktiv. Att investera så att en portfölj återspeglar ett visst index är en förvaltningsteknik.
- (3) Den i detta direktiv angivna definitionen av överlåtbara värdepapper gäller endast för detta direktiv och påverkar inte på något sätt de definitioner som används i nationell lagstiftning i andra sammanhang, exempelvis när det gäller beskattning. Denna definition omfattar följaktligen inte aktier och andra värdepapper som motsvarar aktier och som emitteras av sådana organ som hypoteksinstitut och industri- och utvecklingsfonder, där äganderätten i praktiken inte kan överföras på annat sätt än att det emitterande organet återköper dem.
- (4) Penningmarknadsinstrument omfattar de kategorier av överlåtbara instrument som normalt inte handlas på reglerade marknader utan som omsätts på penningmarknaden, till exempel statsskuldväxlar, kommunala skuld-

växlar, bankcertifikat, företagscertifikat, omsättningsbara medelfristiga skuldväxlar och bankaccepter.

- (5) Det är lämpligt att säkerställa att begreppet "reglerad marknad" i detta direktiv stämmer överens med det i direktiv 93/22/EEG av den 10 maj 1993 om investerings tjänster inom värdepappersområdet ⁽⁵⁾.
- (6) Fondföretag bör tillåtas att investera sina tillgångar i andelar i andra fondföretag och/eller andra företag för kollektiva investeringar av den öppna typen som också investerar i sådana likvida, finansiella tillgångar som omnäms i detta direktiv och som tillämpar principen om riskspridning. Det är nödvändigt att fondföretag och andra företag för kollektiva investeringar som fondföretag investerar i är föremål för effektiv tillsyn.
- (7) Utvecklingen av möjligheterna för ett fondföretag att investera i fondföretag och i andra företag för kollektiva investeringar bör underlättas. Det är därför väsentligt att se till att en sådan investeringsverksamhet inte minskar skyddet för investerarna. På grund av fondföretagens ökade möjligheter att investera i andelar i andra fondföretag och/eller företag för kollektiva investeringar är det nödvändigt att fastställa vissa regler om kvantitativa begränsningar, tillhandahållande av information och förhindrande av uppkomsten av s.k. kaskadfonder.
- (8) För att beakta marknadsutvecklingen och mot bakgrund av genomförandet av den ekonomiska och monetära unionen, bör fondföretag tillåtas att investera i inlåning. För att säkerställa en tillräcklig likviditet för sådana investeringar skall dessa tillgodohavanden kunna betalas ut på begäran eller kunna dras tillbaka. Om tillgodohavandena finns i ett kreditinstitut med säte i en icke-medlemsstat, bör detta institut omfattas av tillsynsregler likvärdiga med dem som gäller inom gemenskapslagstiftningen.
- (9) Utöver det fall då ett fondföretag investerar i banktillgodohavanden i enlighet med sina fondbestämmelser eller sin bolagsordning kan det bli nödvändigt att tillåta alla fondföretag att inneha kompletterande likvida tillgångar, som exempelvis avistakonton. Innehav av sådana kompletterande likvida tillgångar kan exempelvis vara motiverat i följande fall, nämligen för att täcka löpande eller särskilda betalningar, vid försäljningar fram till dess att man kan återinvestera i överlåtbara värdepapper, penningmarknadsinstrument och/eller andra finansiella

⁽¹⁾ EGT C 280, 9.9.1998, s. 6 och EGT C 311 E, 31.10.2000, s. 302.

⁽²⁾ EGT C 116, 28.4.1999, s. 44.

⁽³⁾ Europaparlamentets yttrande av den 17 februari 2000 (EGT C 339, 29.11.2000, s. 220), rådets gemensamma ståndpunkt av den 5 juni 2001 (EGT C 297, 23.10.2001, s. 35), Europaparlamentets beslut av den 23 oktober 2001 och rådets beslut av den 4 december 2001.

⁽⁴⁾ EGT L 375, 31.12.1985, s. 3. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/64/EG (EGT L 290, 17.11.2000, s. 27).

⁽⁵⁾ EGT L 141, 11.6.1993, s. 27. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2000/64/EG.

tillgångar som avses i detta direktiv samt för den tid under vilken det är absolut nödvändigt att uppskjuta investeringen i överlåtbara värdepapper, penningmarknadsinstrument eller andra finansiella tillgångar på grund av ogynnsamma marknadsvillkor.

- (10) Av försiktighetsskäl är det nödvändigt att fondföretag, när det gäller investeringar som utsätter dem för en motpartsrisk, undviker orimlig koncentration till samma organ eller till organ som tillhör samma grupp.
- (11) Fondföretag bör uttryckligen tillåtas att investera i finansiella derivatinstrument, såväl inom ramen för sin allmänna investeringspolicy som i syfte att säkra tillgångar, för att uppnå ett finansiellt mål eller den riskprofil som angetts i prospektet. För att säkerställa att investerarna skyddas är det nödvändigt att begränsa den maximala riskexponeringen i förhållande till finansiella derivatinstrument så att den inte överskrider det totala nettovärdet av fondföretagets portfölj. För att säkerställa ständig medvetenhet om riskerna och åtagandena vid derivattransaktioner och kontrollera att investeringsgränserna hålls, måste dessa risker och åtaganden fortlöpande mätas och övervakas. Slutligen, för att skapa ett skydd för investerarna genom tillhandahållande av information, bör fondföretagen beskriva sina strategier, metoder och sina investeringsgränser för derivattransaktioner.
- (12) För OTC-derivat bör ytterligare krav ställas upp för lämplighetsbedömning av motparter och instrument, likviditet och fortlöpande värdering av positionen. Syftet med sådana ytterligare krav är att säkerställa ett tillräckligt skydd för investerarna, liknande det som de erhåller vid förvärv av derivat som handlas på reglerade marknader.
- (13) Derivattransaktioner får aldrig användas för att kringgå principerna och reglerna i detta direktiv. För OTC-derivat måste det finnas ytterligare regler för riskspridningen som bör tillämpas vid exponering i förhållande till en enda motpart eller grupp av motparter.
- (14) Vissa portföljförvaltningsmetoder för företag för kollektiva investeringar som främst investerar i aktier och/eller skuldebrev bygger på efterbildningen av aktieindex och/eller index för skuldebrev. Fondföretag bör tillåtas att efterbilda välkända och erkända aktieindex och/eller index för skuldförbindelser. Det kan därför vara nödvändigt att införa flexibla riskspridningsregler för sådana fondföretag som investerar i aktier och/eller skuldförbindelser för detta ändamål.
- (15) Företag för kollektiva investeringar som omfattas av detta direktiv bör inte användas för andra ändamål än kollektiva investeringar av medel från allmänheten, i enlighet med bestämmelserna i detta direktiv. I de fall

som fastställs i detta direktiv får fondföretag ha dotterföretag endast när detta är nödvändigt för att utföra viss, i direktivet angiven verksamhet för fondföretagets räkning. Det är nödvändigt att säkerställa en effektiv tillsyn av fondföretag. Fondföretag skall därför tillåtas att etablera dotterföretag i tredje land endast i de fall och på de villkor som anges i detta direktiv. Den allmänna skyldigheten att uteslutande agera för att tillgodose andelsägarnas intressen och framför allt målet att förbättra kostnadseffektiviteten kan under inga omständigheter rättfärdiga åtgärder från fondföretagets sida som kan hindra de behöriga myndigheterna från att utöva en effektiv tillsyn.

- (16) Det finns ett behov av att säkerställa fri saluföring över gränserna av andelar i ett större urval av företag för kollektiva investeringar, samtidigt som en enhetlig minimivå för skydd av investerare tillhandahålls. De uppsatta målen kan därför endast nås genom att de överenskomna miniminormerna fastställs i ett bindande gemenskapsdirektiv. Detta direktiv gäller endast den erforderliga minimiharmoniseringen och går i enlighet med artikel 5 tredje stycket i fördraget inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå dessa mål.
- (17) De åtgärder som krävs för att genomföra detta direktiv bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter⁽¹⁾.
- (18) Kommissionen kan komma att överväga att föreslå kodifiering vid lämplig tidpunkt efter det att förslagen har antagits.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Direktiv 85/611/EEG ändras härigenom på följande sätt:

1. Artikel 1.2 första strecksatsen skall ersättas med följande:

— som har till enda syfte att företa kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper och/eller i andra likvida finansiella tillgångar som avses i artikel 19.1 med kapital från allmänheten och som tillämpar principen om riskspridning, och”

2. I artikel 1 skall följande punkter införas:

”8. I detta direktiv avses med ’överlåtbara värdepapper’:

- aktier och andra värdepapper som motsvarar aktier (nedan kallade aktier),
- obligationer eller andra skuldförbindelser (nedan kallade skuldförbindelser),

⁽¹⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

— försäljningsbara värdepapper av annat slag som ger rätt att förvärva sådana överlåtbara värdepapper genom teckning eller utbyte,

med undantag för den teknik och de instrument som avses i artikel 21.

9. I detta direktiv avses med 'penningmarknadsinstrument' instrument som normalt omsätts på penningmarknaden och som är likvida och har ett värde som vid varje tidpunkt exakt kan fastställas."

3. Artikel 19.1 a skall ersättas med följande:

"a) överlåtbara värdepapper och penningmarknadsinstrument som får omsättas eller omsätts på en sådan reglerad marknad som avses i artikel 1.13 i direktivet om investeringstjänster och/eller"

4. I artikel 19.1 b och c skall orden "och penningmarknadsinstrument" läggas till efter orden "överlåtbara värdepapper".

5. Artikel 19.1 skall ändras på följande sätt:

— Orden "och/eller" skall läggas till i slutet av punkt d.

— Följande skall läggas till:

"e) andelar i fondföretag som är auktoriserade i enlighet med detta direktiv och/eller andra företag för kollektiva investeringar enligt artikel 1.2 första och andra strecksatsen, oavsett om de är belägna i en medlemsstat eller ej, förutsatt att

— dessa andra företag för kollektiva investeringar är auktoriserade enligt lagstiftning som fastställer att de är föremål för tillsyn som av de behöriga myndigheterna med ansvar för fondföretaget anses motsvara den tillsyn som fastställs i gemenskapslagstiftningen och att det anses tillräckligt säkerställt att samarbete mellan myndigheterna sker, och

— skyddsnivån för andelsägare i det andra företaget för kollektiva investeringar motsvarar det skydd som ett fondföretags andelsägare har, särskilt genom att reglerna för separation av tillgångarna, in- och utlåning och försäljning av överlåtbara värdepapper och penningmarknadsinstrument som företaget inte innehar uppfyller villkoren i detta direktiv, och

— verksamheten i det andra företaget för kollektiva investeringar rapporteras halvårsvis och årsvis, så att det kan ske en värdering av tillgångar och skulder, intäkter och verksamhet under rapporteringsperioden, och

— de fondföretag eller andra företag för kollektiva investeringar i vars andelar förvärv planeras, enligt dessas fondbestämmelser eller bolagsordning, får investera högst 10 % av sina tillgångar

i andelar i andra fondföretag eller andra företag för kollektiva investeringar, och/eller

f) inlåning i kreditinstitut, antingen som avistakonton eller som konton med högst 12 månaders uppsägningstid, under förutsättning att kreditinstitutet har sitt säte i en medlemsstat eller, om kreditinstitutet har sitt säte i tredje land, förutsatt att det omfattas av tillsynsregler som av behöriga myndigheter med ansvar för fondföretag anses motsvara dem som fastställs i gemenskapslagstiftningen, och/eller

g) finansiella derivat, inklusive motsvarande konstantavräknade instrument, som omsätts på en sådan reglerad marknad som avses i punkterna a, b och c, och/eller finansiella derivatinstrument som handlas direkt mellan parterna (nedan kallade OTC-derivat), förutsatt att

— de underliggande tillgångarna utgörs av sådana instrument som avses i denna punkt 1, finansiella index, räntesatser, växelkurser eller utländska valutor, i vilka fondföretaget kan investera utifrån de investeringsmål som det har angett i sina fondbestämmelser eller sin bolagsordning,

— motparterna vid affärer med OTC-derivat är institutioner som omfattas av tillsyn och tillhör de kategorier som godkänts av de behöriga myndigheterna med ansvar för fondföretaget, och

— OTC-derivaten är föremål för tillförlitlig och verifierbar värdering från dag till dag samt att de vid varje tidpunkt, på fondföretagets initiativ, kan säljas, lösas in eller avslutas genom en utjämnande transaktion till ett rimligt värde, och/eller

h) andra penningmarknadsinstrument än de som omsätts på en reglerad marknad och som faller under artikel 1.9, om själva emissionen eller emitenten av instrumenten reglerats i syfte att skydda investerare och sparmedel och under förutsättning att de har

— emitterats eller garanterats av en central, regional eller lokal myndighet, av en medlemsstats centralbank, av Europeiska centralbanken, av Europeiska unionen eller Europeiska investeringsbanken, av en icke-medlemsstat eller, i fråga om förbundsstater, av en av de stater som utgör förbundsstaten eller av en internationell offentlig organisation som en eller flera medlemsstater tillhör, eller

— emitterats av ett företag, vars värdepapper omsätts på de reglerade marknader som avses i punkterna a, b eller c, eller

- emitterats eller garanterats antingen av en inrättning som är föremål för tillsyn i enlighet med de kriterier som fastställs i gemenskapslagstiftningen eller av en inrättning som omfattas av och följer sådana tillsynsregler som av de behöriga myndigheterna anses minst lika stränga som de som fastställs i gemenskapslagstiftningen, eller
- emitterats av andra organ som tillhör de kategorier som godkänts av de behöriga myndigheterna med ansvar för fondföretaget förutsatt att investeringar i sådana instrument omfattas av ett investerarskydd som är likvärdigt med det som fastställs i första, andra eller tredje strecksatsen och att emittenten är ett bolag vars kapital och reserver uppgår till minst 10 miljoner euro och som lägger fram och offentliggör sin årsredovisning i enlighet med direktiv 78/660/EEG (*), är en enhet som inom en grupp företag som omfattar ett eller flera börsnoterade företag ägnar sig åt gruppens finansiering eller är en enhet som ägnar sig åt att finansiera värdepapperisering som omfattas av kreditförstärkning från en bank.

(*) Rådets fjärde direktiv 78/660/EEG av den 25 juli 1978 grundat på artikel 54.3 g i fördraget om årsbokslut i vissa typer av bolag (EGT L 222, 14.8.1978, s. 11). Direktivet senast ändrat genom direktiv 1999/60/EG (EGT L 162, 26.6.1999, s. 65)."

6. I artikel 19.2 a skall orden "och penningmarknadsinstrument" läggas till efter orden "överlåtbara värdepapper".

7. Artikel 19.2 b och 19.3 skall utgå.

8. Artikel 20 skall utgå.

9. Artikel 21 skall ersättas med följande:

"Artikel 21

1. Förvaltnings- eller investeringsbolaget måste använda ett förfarande för riskhantering som gör det möjligt för det att vid varje tidpunkt kontrollera och bedöma den risk som är knuten till positionerna och deras bidrag till portföljens allmänna riskprofil; bolaget måste använda ett förfarande som möjliggör en exakt och oberoende bedömning av värdet på OTC-derivat. Bolaget måste underrätta de behöriga myndigheterna regelbundet och i enlighet med de detaljerade regler de skall fastställa om de typer av derivatinstrument, underliggande risker, kvantitativa begränsningar liksom de metoder som valts för att beräkna de risker som åtföljer transaktioner med derivatinstrument för varje fondföretag som det förvaltar.

2. Medlemsstaterna får ge fondföretag tillstånd att använda sig av sådan teknik och sådana instrument som hänför sig till överlåtbara värdepapper och penningmarknadsinstrument på de villkor och inom de gränser

medlemsstaterna föreskriver, förutsatt att sådan teknik och sådana instrument används i syfte att åstadkomma en effektiv förvaltning av värdepappersportföljen. Om denna verksamhet gäller användning av derivatinstrument skall dessa villkor och gränser överensstämma med bestämmelserna i detta direktiv.

Denna verksamhet får under inga omständigheter leda till att fondföretagen avviker från sina investeringsmål såsom de fastställts i fondföretagens fondbestämmelser, bolagsordning eller prospekt.

3. Ett fondföretag skall säkerställa att dess totala exponering som hänför sig till derivatinstrument inte överskrider dess portföljs totala nettovärde.

Exponeringen skall beräknas med hänsyn till det aktuella värdet av de underliggande tillgångarna, motpartsrisken, kommande marknadsrörelser och den tid som finns tillgänglig för att lösa in positionerna. Detta skall även gälla följande stycken.

Ett fondföretag får inom den gräns som anges i artikel 22.5 investera i finansiella derivatinstrument som ett led i sin investeringspolicy, förutsatt att exponeringen mot de underliggande tillgångarna inte sammanlagt överstiger de investeringsgränser som anges i artikel 22. När ett fondföretag investerar i indexbaserade finansiella derivatinstrument får medlemsstaterna medge att dessa investeringar sammanlagt inte behöver rymmas inom de gränser som anges i artikel 22.

När ett överlåtbart värdepapper eller ett penningmarknadsinstrument innefattar ett derivat måste detta beaktas när kraven i denna artikel skall uppfyllas.

4. Senast den 13 februari 2004 skall medlemsstaterna till kommissionen överlämna fullständig information om, och eventuella förändringar i, reglerna för de metoder som används för att beräkna riskexponering enligt punkt 3, inklusive riskexponeringen för en motpart vid transaktioner med OTC-derivat. Kommissionen skall vidarebefordra denna information till övriga medlemsstater. Sådan information kommer att vara föremål för övervakanden inom kontaktkommittén i enlighet med förfarandet i artikel 53.4."

10. Artikel 22 skall ersättas med följande:

"Artikel 22

1. Ett fondföretag får investera högst 5 % av sina tillgångar i överlåtbara värdepapper eller penningmarknadsinstrument som emitterats av samma organ. Ett fondföretag får investera högst 20 % av sina tillgångar i inlåning i samma organ.

Riskexponeringen mot ett fondföretags motpart vid en transaktion med OTC-derivat får inte överstiga:

- 10 % av fondföretagets tillgångar när motparten är ett kreditinstitut enligt artikel 19.1 f, eller
- 5 % av fondföretagets tillgångar i andra fall.

2. Medlemsstaterna får höja den 5-procentsgräns som anges i första meningen i punkt 1 till högst 10 %. I den mån fondföretaget investerar mer än 5 % av fondtillgångarna i överlåtbara värdepapper och penningmarknadsinstrument med samma utgivare, får det sammanlagda innehavet av sådana investeringar inte överstiga 40 % av fondtillgångarna. Begränsningen gäller inte inlåning hos och transaktioner med OTC-derivat med finansiella institut som står under tillsyn.

Trots de enskilda gränser som fastställs i punkt 1, får ett fondföretag inte kombinera

- investeringar i överlåtbara värdepapper eller penningmarknadsinstrument som emitterats av,
- inlåning hos, och/eller
- exponeringar från transaktioner med OTC-derivat mot

ett enda organ vilka överstiger 20 % av dess tillgångar.

3. Medlemsstaterna får höja den 5-procentsgräns som anges i punkt 1 första meningen till högst 35 % om de överlåtbara värdepapperen eller penningmarknadsinstrumenten är utgivna eller garanterade av en medlemsstat, av dess lokala myndigheter, av en icke-medlemsstat eller av offentliga internationella organ i vilka en eller flera medlemsstater är medlemmar.

4. Medlemsstaterna får höja den 5-procentsgräns som anges i punkt 1 första meningen till högst 25 % när det gäller vissa obligationer, om de är emitterade av ett kreditinstitut som har sitt säte i en medlemsstat och enligt lag omfattas av särskild offentlig tillsyn avsedd att skydda obligationsinnehavare. Särskilt skall iaktas att kapital som härrör från emissionen av sådana obligationer enligt lag måste investeras i tillgångar som, under obligationernas hela giltighetstid kan täcka de med obligationerna förenade fordringarna och som i händelse av emittentens oförmåga att fullgöra sina ekonomiska åtaganden skall med prioritet användas för återbetalning av kapital och upplupen ränta.

Om ett fondföretag investerar mer än 5 % av sina fondtillgångar i sådana obligationer som avses i första stycket och som har samma emittent, får det totala värdet av dessa investeringar inte överstiga 80 % av värdet av fondföretagets tillgångar.

Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna en förteckning över de ovan nämnda kategorier av obligationer och över de kategorier av emittenter, vilka enligt gällande lag och enligt sådana tillsynsregler som avses i första stycket, beviljas tillstånd att emittera sådana obligationer som uppfyller kriterierna ovan. Till förteckningen skall fogas uppgifter om vad slags garantier som erbjuds. Kommissionen skall till övriga medlemsstater genast vidarebefordra denna information jämte de kommentarer som bedömts erforderliga samt göra infor-

mationen tillgänglig för allmänheten. Sådana underrättelser kan göras till föremål för överväganden i kontaktkommittén i enlighet med förfarandet i artikel 53.4.

5. Vid beräkningen av den gräns på 40 % som anges i punkt 2 skall inte de överlåtbara värdepapper och penningmarknadsinstrument som anges i punkterna 3 och 4 beaktas.

De gränser som anges i punkterna 1, 2, 3 och 4 får inte kombineras, och investeringar i överlåtbara värdepapper och penningmarknadsinstrument emitterade av samma organ eller i inlåning eller derivatinstrument från detta organ enligt bestämmelserna i punkterna 1, 2, 3 och 4 får därför under inga förhållanden överstiga sammanlagt 35 % av ett fondföretags tillgångar.

Bolag som ingår i samma grupp för sammanställd redovisning enligt definitionen i direktiv 83/349/EEG (*) eller i enlighet med erkända internationella redovisningsregler räknas som ett organ vid beräkningen av gränserna i denna artikel.

Medlemsstaterna kan tillåta investeringar upp till en gräns på 20 % i överlåtbara värdepapper och penningmarknadsinstrument inom samma grupp.

(*) Rådets sjunde direktiv 83/349/EEG av den 13 juni 1983 grundat på artikel 54.3 g i fördraget om sammanställd redovisning (EGT L 193, 18.7.1983, s. 1). Direktivet senast ändrat genom 1994 års anslutningsakt."

11. Följande artikel skall läggas till:

"Artikel 22a

1. Utan att det påverkar tillämpningen av de gränser som fastställs i artikel 25 får medlemsstaterna på följande villkor höja de gränser som anges i artikel 22 till högst 20 % för investeringar i aktier och/eller skuldförbindelser emitterade av samma organ, då fondföretagets investeringspolicy enligt fondbestämmelserna eller enligt bolagsordningen syftar till att efterbilda sammansättningen av ett visst aktieindex eller index för skuldförbindelser som är erkänt av de behöriga myndigheterna:

- Det skall ha en tillräckligt diversifierad sammansättning.
- Indexet skall utgöra en lämplig referens för den marknad det hänför sig till.
- Det skall offentliggöras på lämpligt vis.

2. Medlemsstaterna får höja den gräns som fastställs i punkt 1 till högst 35 % när det visar sig motiverat på grund av exceptionella marknadsvillkor särskilt på reglerade marknader där vissa överlåtbara värdepapper eller penningmarknadsinstrument i hög grad dominerar. Investeringar upp till denna gräns är bara tillåtna för en enda emittent."

12. I artikel 23.1 skall orden "och penningmarknadsinstrument" läggas till efter orden "överlåtbara värdepapper".

13. Artikel 24 skall ersättas med följande:

"Artikel 24

1. Ett fondföretag får förvärva andelar i fondföretag och/eller andra företag för kollektiva investeringar enligt artikel 19.1 e, under förutsättning att inte mer än 10 % av dess tillgångar investeras i andelar i ett enda fondföretag eller annat företag för kollektiva investeringar. Medlemsstaterna får höja denna gräns till högst 20 %.

2. Investeringar i andelar i företag för kollektiva investeringar som ej är fondföretag får sammanlagt inte överstiga 30 % av fondföretagets tillgångar.

Medlemsstaterna får, när ett fondföretag har förvärvat andelar i fondföretag och/eller andra företag för kollektiva investeringar, medge att värdet av dessa företags tillgångar inte behöver rymmas inom de gränser som anges i artikel 22.

3. När ett fondföretag investerar i andelar i andra fondföretag och/eller andra företag för kollektiva investeringar som direkt eller genom delegering förvaltas av samma förvaltningsbolag eller av ett annat bolag till vilket förvaltningsbolaget är anknutet via gemensam företagsledning eller ägarkontroll eller genom ett betydande direkt eller indirekt ägande får detta förvaltningsbolag eller det andra bolaget inte debitera några avgifter för teckning eller inlösen av fondföretagets investeringar i andelar i dessa andra fondföretag och/eller företag för kollektiva investeringar.

Ett fondföretag som investerar en betydande del av sina tillgångar i andra fondföretag och/eller företag för kollektiva investeringar, skall i sitt prospekt uppge maximivån för de förvaltningskostnader som kan debiteras både fondföretaget självt och de andra fondföretag och/eller företag för kollektiva investeringar i vilka fondföretaget ämnar investera. Fondföretaget skall i sin årsrapport ange en maximal procentsats för de förvaltningskostnader som debiteras både fondföretaget självt och de fondföretag och/eller företag för kollektiva investeringar i vilka det investerar."

14. Följande artikel skall införas:

"Artikel 24a

1. I prospektet skall anges vilka kategorier av tillgångar i vilka fondföretaget har tillstånd att investera. Det skall anges om transaktioner med finansiella derivatinstrument är tillåtna; i så fall måste det finnas en tydlig uppgift om huruvida dessa får utföras i syfte att säkra tillgångar eller i avsikt att nå investeringsmål och hur det möjliga resultatet av användningen av finansiella derivatinstrument kan påverka riskprofilen.

2. När ett fondföretag huvudsakligen investerar i någon annan kategori av de tillgångar som anges i artikel 19 än överlåtbara värdepapper och penningmarknadsinstrument eller efterbildar aktieindex eller index för skuldebrev enligt artikel 22a måste dess prospekt och i förekommande fall allt övrigt reklammaterial ange investeringspolicyn på framträdande plats.

3. Om nettovärdet av ett fondföretags tillgångar tenderar att ha hög volatilitet på grund av portföljens sammansättning och förvaltningsmetoderna måste detta anges på framträdande plats i prospektet och i förekommande fall i allt övrigt reklammaterial.

4. På begäran av en investerare måste förvaltningsbolaget också tillhandahålla kompletterande information om de kvantitativa gränser som gäller för fondföretagets riskhantering, de metoder som har valts för denna och den senaste utvecklingen av riskerna med och avkastningen från de viktigaste instrumentkategorierna."

15. Artikel 25.2 skall ändras enligt följande:

1. Tredje strecksatsen skall ersättas med följande:

"— 25 % av andelarna i ett enskilt fondföretag och/eller annat företag för kollektiva investeringar enligt artikel 1.2 första och andra strecksatsen,"

2. Följande strecksats skall läggas till:

"— 10 % av de penningmarknadsinstrument som emitterats av ett och samma organ."

16. Andra meningen i artikel 25.2 skall ersättas med följande:

"De gränsvärden som anges i andra, tredje och fjärde strecksatserna behöver inte iakttas vid förvärvstillfället, om bruttomängden av skuldförbindelserna eller av penningmarknadsinstrumenten eller nettomängden av de värdepapper som är föremål för emission då inte kan beräknas."

17. I artikel 25.3 a, b och c skall orden "och penningmarknadsinstrument" läggas till efter orden "överlåtbara värdepapper".

18. Artikel 25.3 e skall ersättas med följande:

"e) Ett eller flera investeringsbolags aktieinnehav i dotterbolag vars verksamhet enbart består i förvaltning, rådgivning eller saluföring i det land där dotterbolaget är beläget, vid återköp av andelar på begäran av andelsägarna, uteslutande för investeringsbolagets eller investeringsbolagens räkning."

19. Artikel 26.1 skall ersättas med följande:

"1. Fondföretag behöver inte iakttä de gränsvärden som anges i detta avsnitt när de nyttjar teckningsrätter för överlåtbara värdepapper eller penningmarknadsinstrument som ingår i fondtillgångarna.

Medlemsstaterna får, med beaktande av principen om riskspridning, tillåta nyligen auktoriserade fondföretag att under en tid av högst sex månader från auktorisationsdagen avvika från artiklarna 22, 22a, 23 och 24."

20. Artikel 41.2 skall ersättas med följande:

"2. Bestämmelserna i punkt 1 skall inte hindra sådana företag från att förvärva överlåtbara värdepapper, penningmarknadsinstrument eller andra finansiella instrument som avses i artikel 19.1 e, g och h och som inte är till fullo betalda."

21. Artikel 42 skall ersättas med följande:

"Artikel 42

Varken

- ett investeringsbolag eller
- ett förvaltningsbolag eller ett förvaringsinstitut som handlar för en värdepappersfonds räkning

får sälja sådana överlåtbara värdepapper, penningmarknadsinstrument eller andra finansiella instrument enligt artikel 19.1 e, g och h som de inte innehar."

22. Efter artikel 53 skall följande artikel läggas till:

"Artikel 53a

1. Utöver de funktioner som finns angivna i artikel 53.1 kan kontaktkommittén också sammanträda som en föreskrivande kommitté i enlighet med artikel 5 i beslut 1999/468/EG (*) för att bistå kommissionen med tekniska ändringar i detta direktiv på följande områden:

- Förtydligande av definitionerna för att säkerställa en enhetlig tillämpning av detta direktiv inom hela gemenskapen.
- Likriktning av definitionerna i fråga om terminologi och utformning i enlighet med senare rättsakter avseende fondföretag och närstående frågor.

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 5 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet.

Den tid som avses i artikel 5.6 i beslut 1999/468/EG skall vara tre månader.

3. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

(*) EGT L 184 de 17.7.1989, p. 23)".

Artikel 2

1. Senast den 13 februari 2005 skall kommissionen lägga fram en rapport för rådet och Europaparlamentet om tillämpningen av det ändrade direktiv 85/611/EEG tillsammans

med eventuella förslag till ändringar. Rapporten skall särskilt innehålla

- a) en analys av hur man kan fördjupa och vidga den inre marknaden för fondföretag, särskilt vad gäller gränsöverskridande marknadsföring av fondföretag (även tredjemansfonder), hur passet för förvaltningsföretag fungerar, hur det förenklade prospektet fungerar som informations- och marknadsföringsverktyg, en översyn av omfattningen av tillhörande verksamhet samt möjligheterna till förbättrat samarbete mellan kontrollmyndigheter vad gäller enhetlig tolkning och tillämpning av direktivet,
- b) en översyn av direktivets tillämpningsområde vad gäller olika produkttyper (till exempel institutionella fonder, fastighetsfonder, matarfonder och hedgefonder); översynen bör särskilt inriktas på storleken på marknaden för sådana fonder, eventuell reglering av sådana fonder i medlemsstaterna och bedömning av behovet av ytterligare harmonisering av dessa fonder,
- c) en utvärdering av hur fonderna organiseras, inklusive bestämmelser och metoder för delegering samt förhållandet mellan fondförvaltare och förvaringsinstitut,
- d) en översyn av investeringsbestämmelserna för fondföretag, till exempel användningen av derivatinstrument och andra instrument samt tekniker för värdepapper, reglering av indexfonder, reglering av penningmarknadsinstrument, inlåning, reglering av fond-till-fond-investeringar liksom de olika investeringsgränserna,
- e) en analys av konkurrenssituationen mellan fonder som förvaltas av förvaltningsföretag respektive investeringsföretag som sköter förvaltningen själva.

När kommissionen utarbetar denna rapport skall den i största möjliga utsträckning samråda med de olika branschintressena samt med konsumentorganisationer och tillsynsorgan.

2. Medlemsstaterna får bevilja fondföretag, som är verk samma vid tidpunkten för detta direktivs ikraftträdande, en frist om högst 60 månader från denna tidpunkt för att de skall kunna anpassa sig till den nya nationella lagstiftningen.

Artikel 3

Medlemsstaterna skall anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 13 augusti 2003. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

De skall börja tillämpa dessa åtgärder senast den 13 februari 2004.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

Artikel 4

Detta direktiv träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 5

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 21 januari 2002.

På Europaparlamentets vägnar

P. COX

Ordförande

På rådets vägnar

M. ARIAS CAÑETE

Ordförande

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 11 februari 2002

om ändring av direktiv 92/33/EEG i syfte att förlänga undantaget med avseende på importvillkoren för föröknings- och plantmaterial av grönsaker från tredje länder

[delgivet med nr K(2002) 427]

(Text av betydelse för EES)

(2002/111/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 92/33/EEG av den 28 april 1992 om saluförande av annat föröknings- och plantmaterial av grönsaker än utsäde ⁽¹⁾, senast ändrat genom kommissionens beslut 1999/29/EG ⁽²⁾, särskilt artikel 16.2 andra stycket i detta, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 16.1 i direktiv 92/33/EEG skall kommissionen besluta om huruvida annat föröknings- och plantmaterial av grönsaker än utsäde, som produceras i tredje land, och som erbjuder samma garantier i fråga om leverantörens skyldigheter, identitet, egenskaper, växtskydd, odlingssubstrat, paketering, kontrollförfaranden, märkning eller försegling, i alla avseenden motsvarar annat föröknings- och plantmaterial av grönsaker än utsäde som produceras i gemenskapen och som uppfyller kraven och villkoren i detta direktiv.
- (2) Den för ögonblicket tillgängliga informationen om situationen i tredje länder är dock inte tillräcklig för att kommissionen i nuläget skall kunna fatta några sådana beslut angående tredje länder.
- (3) För att inte störa handelsmönstret bör medlemsstater tillåtas att vid import av annat föröknings- och plantmaterial av grönsaker än utsäde från tredje land fortsätta att tillämpa villkor som är likvärdiga dem som tillämpas på

motsvarande gemenskapsprodukter, enligt artikel 16.2 i direktiv 92/33/EEG.

- (4) Tillämpningsperioden för det undantag som avses i artikel 16.2 första stycket i direktiv 92/33/EEG och som genom beslut 1999/29/EG förlängdes till den 31 december 2001, bör följaktligen förlängas ytterligare.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för utsäde och uppförökningsmaterial för jordbruk, trädgårdsnäring och skogsbruk.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I första stycket i artikel 16.2 i direktiv 92/33/EEG, skall "31 december 2001" ersättas med "31 december 2004".

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 11 februari 2002.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 157, 10.6.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 8, 14.1.1999, s. 29.

KOMMISSIONENS BESLUT**av den 11 februari 2002****om ändring av direktiv 92/34/EEG i syfte att förlänga undantaget med avseende på importvillkoren för fruktplantsförökningsmaterial och fruktplantor avsedda för fruktproduktion från tredje länder***[delgivet med nr K(2002) 428]***(Text av betydelse för EES)**

(2002/112/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 92/34/EEG av den 28 april 1992 om saluföring av fruktplantsförökningsmaterial och fruktplantor avsedda för fruktproduktion ⁽¹⁾, senast ändrat genom kommissionens beslut 1999/30/EG ⁽²⁾, särskilt artikel 16.2 andra stycket i detta, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 16.1 i direktiv 92/34/EEG skall kommissionen besluta om huruvida fruktplantsförökningsmaterial och fruktplantor, som produceras i tredje land, och som erbjuder samma garantier i fråga om leverantörens åtaganden, identitet, egenskaper, växtskydd, växtmedium, emballering, inspektionsförfaranden, märkning och försegling, i alla avseenden motsvarar fruktplantsförökningsmaterial och fruktplantor som produceras i gemenskapen och som uppfyller kraven och villkoren i detta direktiv.
- (2) Den för ögonblicket tillgängliga informationen om situationen i tredje länder är dock inte tillräcklig för att kommissionen i nuläget skall kunna fatta några sådana beslut angående tredje länder.
- (3) För att inte störa handelsmönstret bör medlemsstater tillåtas att vid import av fruktplantsförökningsmaterial och fruktplantor från tredje länder fortsätta att tillämpa

villkor som är likvärdiga dem som tillämpas på motsvarande gemenskapsprodukter, enligt artikel 16.2 i direktiv 92/34/EEG.

- (4) Tillämpningsperioden för det undantag som avses i artikel 16.2 första stycket i direktiv 92/34/EEG och som genom beslut 1999/30/EG förlängdes till den 31 december 2001, bör följaktligen förlängas ytterligare.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för förökningsmaterial och plantor av fruktsläkten och fruktarter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I första stycket i artikel 16.2 i direktiv 92/34/EEG, skall "31 december 2001" ersättas med "31 december 2004".

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 11 februari 2002.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen⁽¹⁾ EGT L 157, 10.6.1992, s. 10.⁽²⁾ EGT L 8, 14.1.1999, s. 30.